SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/39

z dne 12. januarja 2022

o določitvi pravil o obliki in časovnih razporedih za predložitev nacionalnih delovnih načrtov in letnih poročil o zbiranju podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture ter razveljavitvi izvedbenih sklepov (EU) 2016/1701 in (EU) 2018/1283

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2017/1004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2017 o vzpostavitvi okvira Unije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v ribiškem sektorju in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 ([1]) in zlasti člena 6(5) in člena 11(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) določa, da morajo države članice zbirati biološke, okoljske, tehnične in socialno-ekonomske podatke, ki so potrebni za upravljanje ribištva.

(2) V skladu s členom 6(1) Uredbe (EU) 2017/1004 morajo države članice zbirati take podatke v okviru nacionalnega delovnega načrta. Taki načrti, ki jih je treba Komisiji predložiti do 15. oktobra v letu pred letom, od katerega se uporabljajo, morajo biti pripravljeni v skladu z večletnim programom Unije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture (v nadaljnjem besedilu: večletni program EU).

(3) Večletni program EU je določen v Delegiranem sklepu Komisije (EU) 2021/1167 ([3]) in Izvedbenem sklepu Komisije (EU) 2021/1168 ([4]).

(4) V skladu s členom 6(5) Uredbe (EU) št. 2017/1004 lahko Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi pravila o postopkih, obliki in časovnih razporedih za predložitev teh delovnih načrtov.

(5) Primerno je določiti obliko nacionalnih delovnih načrtov v skladu z zahtevami glede podatkov iz večletnega programa EU. Za zagotovitev skladnosti z rokom za predložitev nacionalnih delovnih načrtov, ki se uporablja za obdobje od leta 2022, tj. 15. oktober 2021, je bila oblika iz tega sklepa državam članicam na voljo 19. julija 2021, države članice pa so se dogovorile, da bodo svoje delovne načrte predložile na podlagi te oblike.

(6) Obdobje veljavnosti nacionalnih delovnih načrtov se je v preteklosti ujemalo s časovnim okvirom večletnega programa EU. Sedanji večletni program EU ne bo potekel na določeni datum, zato bi bilo treba v tem sklepu določiti obdobje veljavnosti nacionalnih delovnih načrtov. Da bi se zagotovila potrebna stabilnost zbiranja podatkov, bi morali prvi nacionalni delovni načrti, predloženi v skladu s tem sklepom, zajemati tri- do šestletno

([1]) UL L 157, 20.6.2017, str. 1.

([2]) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

([3]) Delegirani sklep Komisije (EU) 2021/1167 z dne 27. aprila 2021 o vzpostavitvi večletnega programa Unije za zbiranje in upravljanje bioloških, okoljskih, tehničnih in socialno-ekonomskih podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture od leta 2022 (UL L 253, 16.7.2021, str. 51).

([4]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/1168 z dne 27. aprila 2021 o določitvi seznama obveznih raziskav na morju in pragov v okviru večletnega programa Unije za zbiranje in upravljanje podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture od leta 2022 (UL L 253, 16.7.2021, str. 92).

obdobje od 1. januarja 2022. Obdobje uporabe enotnih ali zaporednih nacionalnih delovnih načrtov bi se moralo končati najpozneje 31. decembra 2027, da se uskladi s programskim obdobjem iz Uredbe (EU) 2021/1139 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ([5]).

(7) V skladu s členom 11(1) Uredbe (EU) 2017/1004 morajo države članice Komisiji predložiti letna poročila o izvajanju nacionalnih delovnih načrtov za zbiranje podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, ki določajo pravila glede postopkov, oblik in časovnega razporeda za predložitev in odobritev navedenih poročil.

(8) Primerno je določiti obliko letnih poročil v skladu z zahtevami glede podatkov iz večletnega programa EU. Ker letna poročila in nacionalni delovni načrti temeljijo na isti obliki, bi morale države članice za poročanje o izvajanju nacionalnih delovnih načrtov, ki bodo vzpostavljeni od 1. januarja 2022, uporabiti to obliko.

(9) Ker letna poročila in nacionalni delovni načrti temeljijo na isti obliki, bi morale države članice za poročanje o izvajanju nacionalnih delovnih načrtov, vzpostavljenih za leto 2021, uporabljati obliko iz Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2018/1283 ([6]).

(10) Da se omogočita pravočasno razkritje rezultatov nacionalnih delovnih načrtov za zbiranje podatkov in pravočasno posredovanje podatkov končnim uporabnikom, bi moral biti rok, do katerega se predložijo letna poročila, 31. maj v letu, ki sledi letu, v katerem je bil delovni načrt izveden.

(11) Komisija je upoštevala priporočila Znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo ([7]). Opravljena so bila tudi posvetovanja s predstavniki držav članic, zbranimi v posebnih strokovnih skupinah.

(12) Izvedbena sklepa Komisije (EU) 2016/1701 ([8]) in (EU) 2018/1283 določata pravila o predložitvi nacionalnih delovnih načrtov in letnih poročil v skladu z zahtevami glede podatkov iz predhodnega večletnega programa EU. Navedena sklepa bi bilo treba razveljaviti, saj ta sklep določa pravila za predložitev navedenih načrtov in poročil v skladu z novimi zahtevami glede podatkov.

(13) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vsebina in obdobje uporabe delovnih načrtov

1. Oblika nacionalnih delovnih načrtov za zbiranje podatkov v skladu z večletnim programom Unije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture (v nadaljnjem besedilu: večletni program EU), ki je bil vzpostavljen z Delegiranim sklepom Komisije (EU) 2021/1167 in Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2021/1168, je določena v Prilogi k temu sklepu.

([5]) Uredba (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1004 (UL L 247, 13.7.2021, str. 1).

([6]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1283 z dne 24. avgusta 2018 o določitvi pravil o obliki in časovnih razporedih za predložitev letnih poročil o zbiranju podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture (UL L 242, 26.9.2018, str. 1).

([7]) STECF 19-03, 20-01; poročila EWG 19-12, 20-16, 20-18 (povezava do objave).

([8]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1701 z dne 19. avgusta 2016 o določitvi pravil o obliki za predložitev delovnih načrtov za zbiranje podatkov v sektorjih ribištva in akvakulture (UL L 260, 27.9.2016, str. 153).

2. Prvi nacionalni delovni načrti zajemajo najmanj triletno in največ šestletno obdobje, ki se začne 1. januarja 2022 in se konča najpozneje 31. decembra 2027. Obdobje uporabe morebitnih zaporednih nacionalnih delovnih načrtov se konča najpozneje 31. decembra 2027.

Člen 2

Vsebina letnih poročil in rok za njihovo predložitev

1. Letna poročila o izvajanju delovnih načrtov za zbiranje podatkov v skladu z večletnim programom EU se predložijo v skladu z obliko iz Priloge k temu sklepu.

2. Države članice vsako leto do 31. maja predložijo letna poročila o izvajanju delovnih načrtov za zbiranje podatkov v predhodnem koledarskem letu.

Člen 3

Razveljavitev izvedbenih sklepov (EU) 2016/1701 in (EU) 2018/1283

1. Izvedbena sklepa (EU) 2016/1701 in (EU) 2018/1283 se razveljavita.

2. Države članice do 31. maja 2022 predložijo letna poročila na podlagi oblike iz Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2018/1283.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. januarja 2022

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

I. Oblika delovnih načrtov in letnih poročil

I.1 Splošna načela glede ureditve in priprave osnutka

Delovni načrti in letna poročila vsebujejo informacije, združene v tabelah in besedilnih okvirjih. V tej prilogi so navedene tabele in besedilni okvirji ter opisana njihova polja.

Če država članica ne zbira podatkov v sektorjih, ki jih zajemajo zadevne tabele ali besedilni okvirji, ji v delovnem načrtu ali letnem poročilu ni treba predložiti ustreznih tabel ali besedilnih okvirjev. Države članice z „Y“ (da) ali „N“ (ne) v tabeli s povzetkom v delovnem načrtu označijo, katere tabele in besedilni okvirji so vključeni in kateri ne.

Sivo osenčeni deli tabel in besedilnih okvirjev se nanašajo samo na letna poročila. Preostali deli se nanašajo na delovne načrte in jih je treba nespremenjene skopirati v ustrezno letno poročilo. Stolpci, ki vsebujejo formule, se izpolnijo samodejno.

I.2 Priprava letnega poročila

Države članice najprej informacije prenesejo iz svojih sprejetih delovnih načrtov v posamezne ustrezne tabele in besedilne okvirje v letnem poročilu ter nato izpolnijo dodatne sivo osenčene stolpce.

Pri pripravi letnega poročila države članice ne urejajo nobene vrednosti v tabelah ali besedilnih okvirjih, ki izhaja iz njihovih sprejetih delovnih načrtov, razen:

— Tabela 1.2: sestanki, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.

— Tabela 1.3: sporazumi, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.

— Tabela 2.1: vrste, ki niso vključene v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.

— Tabela 2.2: nove vrste, parametri ali programi vzorčenja, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.

— Tabela 2.5: novi programi ali okviri vzorčenja, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.

Tabela 1.4 se uporablja samo za letno poročilo. Države članice jo uporabijo za določitev izpolnjevanja priporočil in sporazumov, povezanih s podatki, zbranimi na podlagi okvira za zbiranje podatkov na ravni EU in mednarodni ravni.

Po potrebi države članice pojasnijo odstopanja od delovnega načrta v oddelku Opombe v zvezi z letnim poročilom v tabelah in v besedilnih okvirjih v letnem poročilu. V besedilnih okvirjih navedejo ukrepe, ki bodo sprejeti za preprečevanje odstopanj od delovnega načrta v prihodnosti.

I.3 Dosledno poimenovanje in kodifikacija, skladnost z dogovori

Države članice v vseh tabelah in besedilnih okvirjih delovnih načrtov in letnih poročil uporabljajo dosledno poimenovanje in kodificiranje orodja, vrst, ribolovnih dejavnosti, ribolovnega območja in podobnega.

Kadar je to ustrezno, države članice uporabljajo oznake in imena iz ustreznih tabel v prilogah k sklepom o večletnih programih EU in drugih mednarodnih konvencij, vključno s tistimi, ki so jih določile regionalne usklajevalne skupine.

Če država članica deluje v več regijah, navede svoje dejavnosti zbiranja podatkov po regijah za biološke podatke in po nadregijah za ekonomske podatke. Regionalna razčlenjenost je vključena v tabelo 2 v Prilogi k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2021/1168. Država članica navede svoje dejavnosti zunaj voda EU, združene v regionalne oddelke in v regiji, po regionalnih organizacijah za ribištvo oziroma upravljanje ribištva ali drugih mednarodnih organizacijah. Enaka delitev se ohrani v vseh tabelah in besedilnih okvirjih v delovnih načrtih in letnih poročilih.

II. **Opis tabel in besedilnih okvirjev**

1. Splošne informacije

Okvir za zbiranje podatkov na nacionalni ravni

Splošna opomba: v tem besedilnem okvirju opišite, kako je zbiranje podatkov organizirano v vaši državi članici (sodelujoče institucije, kontaktni podatki) in v katerih regionalnih usklajevalnih skupinah sodeluje vaša država članica.

Opišite splošni okvir nacionalnega programa zbiranja podatkov v zvezi z ustreznimi oddelki večletnega programa EU. Če je to ustrezno, navedite pomembne metodološke spremembe pristopa glede na prejšnja leta in na katere oddelke se nanašajo.

Navedite polno ime, kratico in kontaktne podatke vseh institucij, ki prispevajo k dejavnostim zbiranja podatkov, ter v delovnem načrtu na kratko opišite njihovo vlogo.

Navedite povezavo do morebitnega nacionalnega spletišča za zbiranje podatkov.

(največ 1 000 besed)

Tabela 1.1: Razpoložljivost podatkov

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 6(3), točka (e), Uredbe (EU) 2017/1004. Vanjo vpišite informacije o razpoložljivosti podatkov za posamezen nabor podatkov.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
WP table (Tabela DN)	Navedite posebno tabelo v delovnem načrtu s podrobnostmi o ustreznih podatkih.
Data set (Nabor podatkov)	Navedite nabor podatkov, za katerega se navedejo informacije o razpoložljivosti. Glejte seznam oznak „Data set“ (Nabor podatkov) na listu MasterCodeList.
Data subset (Podatkovni podsklop)	Navedite podatkovni podsklop, za katerega se navedejo informacije o razpoložljivosti. Glejte seznam oznak „Data subset“ (Podatkovni podsklop) na listu MasterCodeList.
Specific item (Posebna postavka)	Po potrebi prosto besedilo.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali leta, v katerih se bo delovni načrt izvajal.
Reference year (Referenčno leto)	Navedite leto, za katero se bodo zbirali podatki (npr. „N“, „N – 1“). Leto izvajanja je „N“.
Availability of the data (Razpoložljivost podatkov)	Navedite, kdaj naj bi bili podatki, zbrani v referenčnem letu, razpoložljivi. Bodite čim bolj natančni (npr. „N + 1“, „N + 1 – 2. četrtletje“, „N + 1, določen datum“ itd.).

WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: države članice morajo navesti informacije o razpoložljivosti podatkov za posamezen nabor podatkov. Novi podatki, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.	
Time when data were available (Čas, ko so bili podatki na voljo)	Navedite, kdaj so bili podatki dani na voljo.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Tabela 1.2: Načrtovano regionalno in mednarodno usklajevanje

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 7(2), točka (c), Uredbe (EU) 2017/1004. V njej navedite informacije o načrtovani udeležbi države članice na sestankih, ki so pomembni za zbiranje podatkov na podlagi okvira za zbiranje podatkov.

Ime polja	**Opis**
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Meeting acronym (Kratica sestanka)	Navedite uradno kratico sestankov, ki se jih namerava udeležiti vaša država članica. Navedite vsaj nacionalni usklajevalni sestanek, tudi če se je vaša država članica odločila, da ga ne bo organizirala, vse sestanke skupine za regionalno sodelovanje, na katerih sodeluje vaša država članica, letne sestanke skupine za regionalno sodelovanje, na katerih vaša država članica ne sodeluje, sestanek zveze, sestanek nacionalnih korespondentov. Če nekaterih sestankov ni mogoče načrtovati do predložitve delovnega načrta, lahko v letno poročilo dodate sestanke, ki se jih je udeležila vaša država članica. Če vaša država članica ne organizira nacionalnega sestanka oziroma ne sodeluje v skupini za regionalno sodelovanje, to navedite v stolpcu „WP comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Name of the meeting (Naziv sestanka)	Vpišite polne uradne nazive sestankov, ki se jih namerava udeležiti vaša država članica. Če ste izpolnili stolpec „Meeting acronym“ (Kratica sestanka), ne pustite praznih polj. Če ne organizirate nacionalnega sestanka oziroma ne sodelujete v skupini za regionalno sodelovanje, to navedite v stolpcu „WP comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: države članice morajo navesti informacije o številu sestankov, povezanih z okvirom za zbiranje podatkov, ki so se jih udeležile. Novi sestanki, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.	
Number of MS participants (Število udeležencev iz držav članic)	Navedite število udeležencev iz vaše države članice na posameznem sestanku. Vnesite „0“, če se sestanka ni udeležil nihče.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Tabela 1.3: Dvo- in večstranski sporazumi

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 6(3), točka (f), Uredbe (EU) 2017/1004. V njej navedite informacije o sporazumih z drugimi državami članicami ter načinu izpolnjevanja evropskih in mednarodnih obveznosti. Navedite samo sedanje in načrtovane sporazume. Če sporazum preneha veljati v obdobju, ki ga zajema delovni načrt, ga v stolpcu „AR comments" (Opombe v zvezi z letnim poročilom) za leto, v katerem ne velja več, označite kot „obsolete" (zastarelo).

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU". Glejte seznam oznak „MS" (DČ) na listu MasterCodeList. Vnesite vse države članice, udeležene v sporazumu. Posamezne vnose ločite s podpičjem.
Name of the agreement (Naziv sporazuma)	Navedite naziv sporazuma. Zadevne države članice morajo za isti sporazum uporabiti enak naziv.
Contact persons (Kontaktne osebe)	Navedite ime in elektronski naslov nacionalnega korespondenta iz vsake države članice, ki je pogodbenica sporazuma.
Content (Vsebina)	Na kratko opišite cilj in vsebino sporazuma. V stolpcu „WP comments" (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) navedite jasen popoln sklic na dokumentacijo sporazuma ali veljavno povezavo do nje, če je to primerno.
Coordination (Usklajevanje)	Na kratko opišite, kako se izvaja/bo izvajalo usklajevanje in kdo ga izvaja/bo izvajal.
Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity (Opis vzorčenja/protokol vzorčenja/ intenzivnost vzorčenja)	Na kratko opišite vzorčenje, ki se izvaja na podlagi sporazuma.
Data transmission (Prenos podatkov)	Navedite, katera država članica je/bo odgovorna za predložitev katerega nabora podatkov.
Access to vessels (Dostop do plovil)	Z „Y" (da) ali „N" (ne) označite, ali sporazum pomeni kakršno koli obliko dostopa do plovil drugih partnerjev. Če da, v stolpcu „WP Comments" (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) navedite podrobnosti (vkrcanje, izmenjava vzorcev ob iztovarjanju itd.).
Validity (Veljavnost)	Navedite leto prenehanja veljavnosti sporazuma ali leto, ko je bil/bo sporazum podpisan, če se vsako leto samodejno podaljšuje.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: države članice morajo navesti informacije o spremembah veljavnih sporazumov. Novi sporazumi, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.	
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, če so bili sporazumi v letu izvajanja spremenjeni. Uporabite izraz „ongoing" (še velja), če se sporazum še uporablja, „obsolete" (zastarel), če ne velja več, in „new" (nov), če je bil sporazum dodan.

Tabela 1.4: Izpolnjevanje priporočil in sporazumov

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 6(3), točka (g), Uredbe (EU) 2017/1004. V njej navedite informacije o tem, kako namerava vaša država članica izpolniti priporočila in sporazume v zvezi z zbiranjem podatkov na podlagi okvira za zbiranje podatkov na evropski in mednarodni ravni ter kako so izpolnjene evropske in mednarodne obveznosti.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU". Glejte seznam oznak „MS" (DČ) na listu MasterCodeList.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions" (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions" (vse regije).

RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Source of recommendation/ agreement (Vir priporočila/ sporazuma)	Navedite vir priporočila v obliki kratice ustrezne skupine za regionalno usklajevanje (Regional Coordination Group – RCG), sestanka zveze (Liaison Meeting – LM) ali strokovne delovne skupine (Expert Working Group – EWG), na primer „LM 2020“ ali „STECF EWG 20–08“.
EU MAP section (Oddelek večletnega programa EU)	Navedite, na kateri odstavek priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU se priporočilo nanaša (npr. 1. Splošna načela, 5. Socialno-ekonomski podatki o ribištvu itd.). Če se priporočilo nanaša na več oddelkov, navedite vse. Če priporočilo velja za vse oddelke večletnega programa EU, vpišite „all“ (vsi).
Topic (Tema)	Navedite temo, na katero se nanaša priporočilo, na primer „Data quality“ (Kakovost podatkov), „Surveys“ (Raziskave) itd.
Recommendation number (Številka priporočila)	Če je to ustrezno, navedite specifično številko priporočila. V nasprotnem primeru vpišite „NA“ (ni relevantno).
Recommendation/Agreement (Priporočilo/sporazum)	Navedite samo priporočila in sporazume, ki veljajo za vašo državo članico. Priporočil in sporazumov, ki za vašo državo članico ne veljajo, ni treba navesti (npr. o pristojnostih strokovnih skupin ali ukrepih, ki jih izvede Komisija, itd.). V zvezi s sporazumi morajo zadevne države članice za isti sporazum uporabljati enak opis.
Follow-up action (Nadaljnji ukrepi)	Na kratko opišite nadaljnje ukrepe, ki so ali bodo sprejeti.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Morebitne druge opombe.

Besedilni okvir 1a: Opis študij za preskušanje

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz poglavja II, točka 1.2, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.

1. Cilj študije za preskušanje
2. Trajanje študije za preskušanje
3. Metodologija in pričakovani rezultati študije za preskušanje

(največ 900 besed na študijo)

Kratek opis rezultatov (vključno z morebitnimi odstopanji od načrta in utemeljitvami teh odstopanj).
Uresničitev prvotnih pričakovanih rezultatov študije in utemeljitev, če ti rezultati niso bili doseženi.
Vključitev rezultatov študije v redno vzorčenje s strani države članice. *(največ 900 besed na študijo)*

Besedilni okvir 1b: Druge dejavnosti zbiranja podatkov

Splošna opomba: v tem besedilnem okvirju navedite informacije o drugih dejavnostih zbiranja podatkov, ki se nanašajo na vaš operativni program ESPRA ter jih je treba vključiti v delovni načrt in letno poročilo. Opišite dejavnosti, ki se financirajo z okvirom za zbiranje podatkov, vendar izpolnjujejo cilje na podlagi drugih prednostnih nalog ESPRA, kot je znanje o morju, ali dejavnosti, ki se financirajo z okvirom za zbiranje podatkov, vendar niso neposredno povezane s specifičnimi zahtevami večletnega programa EU ali predlogami tabel iz delovnega načrta, kot je sladkovodno ribištvo. Vključite lahko tudi enkratne specifične študije za določene potrebe končnih uporabnikov, ki niso vključene v redno zbiranje podatkov.

1. Cilj dejavnosti zbiranja podatkov
2. Trajanje dejavnosti zbiranja podatkov
3. Metodologija in pričakovani rezultati dejavnosti zbiranja podatkov

(največ 900 besed na dejavnost)

Kratek opis rezultatov (vključno z morebitnimi odstopanji od načrta in utemeljitvami teh odstopanj).

Uresničitev prvotnih pričakovanih rezultatov in utemeljitev, če ti rezultati niso bili doseženi.

Nadaljnje spremljanje dejavnosti (kateri so naslednji koraki, kako se bodo uporabili rezultati).

(največ 900 besed na dejavnost)

2. Biološki podatki

Tabela 2.1: Seznam zahtevanih vrst/staležev

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a), Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelo 1 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. S to tabelo zagotovite pregled zbiranja podatkov na ravni območja/staleža. Vsi vzorčeni osebki se določijo na ravni vrste, po možnosti se izmeri tudi njihova dolžina. Drugi biološki podatki, razen dolžine, so navedeni v tabeli 2.2 in lahko vključujejo podatke, zbrane v okviru raziskav na morju.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Reference period (Referenčno obdobje)	Navedite leta, na katera se podatki dejansko nanašajo. Izberite zadnja tri reprezentativna leta pred prvim letom obdobja delovnega načrta (v obdobju delovnega načrta ni potrebna posodobitev referenčnega obdobja) z razpoložljivimi podatki. Za referenčna leta navedite na primer: „2018–2020“. Če se referenčno obdobje razlikuje od zadnjih treh let, to pojasnite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).

Species (Vrsta)	Navedite znanstveno ime vseh vrst/staležev iz tabele 1 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za vse regije in območja, kjer deluje ribiška flota vaše države članice. Če flota deluje v kombinirani regiji (npr. Sredozemsko morje in Črno morje), navedite vse vrste za navedeno regijo. Na koncu lahko dodate vrstice za vrste ali staleže, ki niso vključeni v tabelo 1 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, za katere vaša država članica ali regionalne organizacije za upravljanja ribištva zahtevajo vzorčenje ali je to vzorčenje določeno na ravni morskih regij. Tako vključitev utemeljite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Area (Območje)	Navedite območje za omenjene vrste/staleže v skladu s stolpcem 3 tabele 1 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.
Average landings in the reference years (tonnes) (Povprečje iztovarjanj v referenčnih letih (v tonah))	Vpišite povprečje iztovarjanj na leto v referenčnem obdobju statističnih podatkov za posamezno vrsto in stalež. Če se vrsta sploh ne iztovarja, vpišite „None“ (nič). Navedite točno število ton brez decimalk.
Data source used for average national landings (Vir podatkov za povprečje nacionalnih iztovarjanj)	Vpišite vir podatkov, uporabljen za povprečje nacionalnih iztovarjanj. Glejte seznam oznak „Data Source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.
EU TAC (if any) (TAC EU (če je določen)) (%)	Velja samo za staleže, za katere veljajo predpisi o celotnem dovoljenem ulovu (TAC) in kvoti. Vpišite „None“ (nič), če vaša država članica nima deleža v celotnem dovoljenem ulovu zadevnega staleža v EU. Vpišite delež v odstotkih (vrednost med 0 in 100), če ima vaša država članica delež v celotnem dovoljenem ulovu zadevnega staleža v EU. Če se celotni dovoljeni ulov nanaša na več kombiniranih vrst, vpišite delež v celotnem dovoljenem ulovu za vsako vrsto in v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) navedite kombinacijo. V primeru znatne menjave kvot (več kot 50 % deleža celotnega dovoljenega ulova) v stolpcu „WP comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) navedite količino menjave. Če se stalež ne upravlja s celotnim dovoljenim ulovom, vpišite „NA“ (ni relevantno). V tem primeru izpolnite stolpec „„Share (%) in EU landings“ (Delež iztovarjanj v EU (%)).
Share (%) in EU landings (Delež iztovarjanj v EU (%))	Uporablja se za vse staleže, za katere celotni dovoljeni ulov (še) ni določen. Vpišite „None“ (nič), če vaša država članica ne iztovarja zadevnega staleža. Vpišite delež v odstotkih (vrednost med 0 in 100), če vaša država članica iztovarja zadevni stalež.
Data source used for EU landings (Vir podatkov za iztovarjanja EU)	Vpišite vir podatkov, uporabljen za iztovarjanja EU. Glejte seznam oznak „Data source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.
Threshold rules used (Uporabljena pravila o pragih)	Navedite, katera pravila o pragih se uporabljajo, kadar vrsta ni izbrana za vzorčenje. Za vrste, ki so izbrane za vzorčenje, vpišite „None“ (nič). Za diadromne vrste vpišite „None“ (nič), saj se zanje v skladu z večletnim programom EU pragovi ne uporabljajo. Uporabite hierarhijo pravil: 1) „TAC < 10 %“, 2) „Iztovarjanja < 10 %“, 3) „Iztovarjanja < 200 t“. Če vaša država članica za določeno kombinacijo „območje*vrsta“ nima iztovarjanj/ulovov, vnesite „Iztovarjanja < 200 t“. Glejte seznam oznak „Threshold rules used“ na listu MasterCodeList.
Regional coordination agreement at stock level (Regionalni sporazum o usklajevanju na ravni staleža)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je sklenjen regionalni sporazum o vzorčenju staleža. Če je regionalni sporazum sklenjen, navedite ime sporazuma iz tabele 1.3. Če se za isti stalež uporabljajo različni programi vzorčenja več vrst, pri čemer niso vsi regionalno usklajeni, to stanje pojasnite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).

Covered by a commercial sampling scheme for length (Vključenost v program komercialnega vzorčenja v zvezi z dolžino)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je vrsta/stalež vključen(-a) v komercialno vzorčenje v zvezi z dolžino. Šteje se, da je stalež vključen v vzorčenje, če se je sestava glede na dolžino v zadnjih treh letih redno pošiljala končnim uporabnikom ali če je vključena v nov okvir vzorčenja, pri katerem se načrtuje pošiljanje sestave glede na dolžino ustreznim RFMO/RFO/IO v prihodnosti.
Selected for sampling of biological variables (Izbrano za vzorčenje bioloških spremenljivk)	Z „Y“ (da) „N“ (ne) označite, ali je bil(-a) vrsta/stalež izbran(-a) za vzorčenje za vsaj eno spremenljivko iz tabele 2.2 v delovnem načrtu. Prepričajte se, da za vse staleže, označene z „Y“ (da) v tem polju, obstaja vnos v tabeli 2.2.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: države članice morajo navesti informacije o številu rib, izmerjenih pri posamezni vrsti/staležu. Nove vrste/staleži, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.	
Achieved number of individuals measured for length at national level from commercial sampling (Doseženo število osebkov, katerih dolžina se izmeri na nacionalni ravni pri komercialnem vzorčenju)	Navedite skupno število rib, katerih dolžina se izmeri na nacionalni ravni pri gospodarskem ribištvu.
Achieved number of samples for length at national level from commercial sampling (Doseženo število vzorcev v zvezi z dolžino na nacionalni ravni pri komercialnem vzorčenju)	Navedite število vzorcev (primarnih vzorčnih enot) pri gospodarskem ribištvu, iz katerih je bilo pridobljeno število osebkov. Število vzorcev vpišite tudi, če vrsta ni izbrana za vzorčenje, podatki pa so zbrani.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Dodajte opombe, da pojasnite razlike med doseženim številom in pričakovanji na podlagi protokola. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 2.1 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 2.1: Seznam zahtevanih vrst/staležev

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a), Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Uporablja se za letno poročilo in dopolnjuje tabelo 2.1.

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitna odstopanja dejansko zbranih podatkov (samo dolžine) v primerjavi z načrtovanimi.

V tem oddelku je treba povzeti splošne razloge za odstopanja od delovnega načrta (dejansko zbrani podatki v primerjavi z načrtovanimi), podrobne opombe o odstopanjih glede posameznih vrst/staležev pa je treba vključiti v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) v tabeli 2.1.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.2: Načrtovanje vzorčenja za biološke spremenljivke

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a), Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni biološki podatki (razen dolžine), ki jih je treba zbirati v skladu s tabelo 1 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Za vrste iz te tabele je treba navesti biološke spremenljivke (starost, teža, razmerje med spoloma, zrelost in plodnost), ki se nameravajo zbirati. Tabela vključuje tudi podatke, zbrane v okviru raziskav na morju iz tabele 2.6, in podatke o rekreacijskem ribolovu iz tabele 2.4. Za gospodarsko ribištvo je ta tabela usklajena s tabelo 2.1.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Species (Vrsta)	Navedite znanstveno ime vrste, za katero se zahteva vzorčenje bioloških spremenljivk v skladu s tabelo 1 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za vse regije in območja, kjer deluje ribiška flota države članice. Vpišite samo tiste vrste, pri katerih je v stolpcu „Selected for sampling of biological variables“ (Izbrano za vzorčenje bioloških spremenljivk) tabele 2.1 oznaka „Y“ (da).
Area (Območje)	Navedite območje za omenjene vrste/staleže v skladu s stolpcem 3 tabele 1 Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Za podatke, zbrane v raziskavah na morju (tabela 2.6) ali pri rekreacijskem ribolovu (tabela 2.4), navedite območja, zajeta v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Biological variable (Biološka spremenljivka)	Vpišite biološko spremenljivko, ki jo je treba zbirati. Glejte seznam oznak „Biological Variable“ (Biološka spremenljivka) na listu MasterCodeList. Navedite samo biološke spremenljivke, ki jih nameravate zbrati na vrsto/stalež vsaj enkrat v obdobju vzorčenja. Če nameravate spremenljivko zbirati samo eno leto, v stolpec „Number of individuals to sample“ (Število osebkov, ki jih je treba vzorčiti) za druga leta, ko za to spremenljivko vzorčenje ni načrtovano, vpišite vrednost „0“. Vsako spremenljivko vpišite v ločeno vrstico in ne vnašajte več spremenljivk v isto polje. Samo za rekreacijski ribolov lahko vpišete dolžino kot biološko spremenljivko.
Data collection requested by end user (Zbiranje podatkov na zahtevo končnega uporabnika)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali zbiranje podatkov temelji na zahtevi končnega uporabnika. Pričakuje se, da bo privzeta oznaka za podatke, ki so obvezni na podlagi večletnega programa EU, „Y“ (da). Za dodatne podatke vpišite „Y“ (da) (npr. ker nacionalni organ ali skupina za regionalno usklajevanje zahteva določeno vrsto zbiranja podatkov) ali „N“ (ne) (npr. če se predvideva, da bi se lahko zbiranje podatkov uporabljalo v prihodnosti).
Observation type (Vrsta opazovanja)	Navedite, katera vrsta opazovanja se uporablja za zbiranje podatkov za določeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Observation type“ (Vrsta opazovanja) na listu MasterCodeList.

Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja)	Vpišite uporabljeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) na listu MasterCodeList. Sklic na vrste programa vzorčenja mora biti dosleden v vseh tabelah s tem stolpcem. Vsako vrsto programa vzorčenja je treba vnesti v svojo vrstico. Pri obveznih raziskavah na morju poročajte samo o programih vzorčenja za glavne ciljne vrste, kot je navedeno v tabeli 1 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU.
Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja)	Navedite edinstveno ime (prosto besedilo) za opredelitev posamezne kombinacije vrste opazovanja in vrste programa vzorčenja. V besedilnih okvirjih in Prilogi 1.1 uporabite enake sklice. Za obvezne raziskave na morju uporabite kratico iz tabele 1 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU – glejte seznam oznak „Mandatory survey at sea“ na listu MasterCodeList. Če iztovarjanja vaše države članice vzorči druga država članica na podlagi dvo- ali večstranskega sporazuma, v to tabelo vnesite vrstico z navedbo identifikacijske oznake programa vzorčenja druge države članice.
Opportunistic (O) or planned (P) sampling (Oportunistično (O) ali načrtovano (P) vzorčenje)	Če je število vzorčenih osebkov povezano s programi vzorčenja v tabelah 2.4, 2.5 ali 2.6, vpišite „O“ (oportunistično) in v stolpcu „Number of individuals to sample“ (Število osebkov za vzorčenje) navedite „NA“ (ni relevantno). Če je število vzorčenih osebkov povezano s programom posebnega vzorčenja za biološke spremenljivke, vpišite „P“ (načrtovano) in v stolpcu „Number of individuals to sample“ (Število osebkov za vzorčenje) navedite število.
Number of individuals to sample (Število osebkov za vzorčenje)	V primeru oportunističnega vzorčenja („O“) vnesite „NA“ (ni relevantno), v primeru načrtovanega vzorčenja („P“) pa načrtovano število. Če za dano leto zbiranje ni načrtovano, vpišite „0“.
Regional work plan name (Naziv regionalnega delovnega načrta)	Navedite naziv morebitnega veljavnega delovnega načrta. Če je možna kratica, jo uporabite. Vpišite „N“ (ne), če se ne uporablja noben regionalni delovni načrt.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe. V primeru dvo- ali večstranskega sporazuma o kombinaciji spremenljivka*stalež navedite ime sporazuma iz tabele 1.3.
Splošna opomba: države članice morajo navesti informacije o številu izmerjenih rib za vsako vrsto, območje, biološko spremenljivko in program vzorčenja. Nove vrste/spremenljivke/programi, ki niso vključeni v delovni načrt, se lahko dodajo na koncu tabele kot dodatne vrstice, označene s sivo.	
Achieved number of sampled individuals at national level (Doseženo število vzorčenih osebkov na nacionalni ravni)	Navedite skupno število osebkov, vzorčenih na nacionalni ravni. Vpišite „0“, če v letu poročanja vzorčenje ni bilo opravljeno. Za oportunistično vzorčenje iz raziskav na morju lahko navedete „NA“ (ni relevantno).
Achieved number of samples (Doseženo število vzorcev)	Navedite število vzorcev (primarnih vzorčnih enot, kot je navedeno v Prilogi 1.1), iz katerih je bilo pridobljeno število osebkov. Vpišite „0“, če v letu poročanja vzorčenje ni bilo opravljeno. Za raziskave na morju vpišite „NA“ (ni relevantno).
Achieved % of sampled individuals at national level (Dosežen % vzorčenih osebkov na nacionalni ravni)	Ta stolpec se izpolni samodejno na podlagi formule: ***100 * („Achieved number of sampled individuals at national level“ (Doseženo število vzorčenih osebkov na nacionalni ravni))/(„Number of individuals to sample“ (Število osebkov za vzorčenje))*** „NA“ (ni relevantno) pomeni, da je bilo vzorčenje za dano spremenljivko oportunistično ali ga ni bilo.

Indication if AR comments required concerning achieved % of sampled individuals (Navedba, ali se zahtevajo opombe v zvezi z letnim poročilom, ki se nanašajo na doseženi % vzorčenih osebkov)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če odstopanje med doseženimi in načrtovanimi meritvami znaša manj kot 90 % ali več kot 150 %. Vrednosti zunaj tega obsega odstopanja se označijo z „X“, država članica pa mora vpisati opombo v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe. „NA“ (ni relevantno) pomeni, da je vzorčenje oportunistično.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta, zlasti če je v stolpcu T navedeno odstopanje. Če so bile dodane vrste za vzorčenje v letu izvajanja, na kratko pojasnite vzroke. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 2.2 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 2.2: Načrtovanje vzorčenja za biološke spremenljivke

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a), Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Uporablja se za letno poročilo in dopolnjuje tabelo 2.2.

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitna odstopanja dejansko zbiranih bioloških podatkov (razen dolžin) v primerjavi z načrtovanimi.

V tem oddelku je treba povzeti splošne razloge za odstopanja od delovnega načrta (dejansko zbrani podatki v primerjavi z načrtovanimi), podrobne opombe o odstopanjih glede posameznih vrst/staležev pa je treba vključiti v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) v tabeli 2.2.

Actions to avoid deviations (Ukrepi za preprečevanje odstopanj)

Opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.3: Zbiranje podatkov za sladkovodne diadromne vrste

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(b) in točka 2.3, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. S to tabelo zagotovite pregled podatkov, ki jih je treba zbrati pri sladkovodnem in celinskem gospodarskem in rekreacijskem ribolovu za lososa, morsko postrv in jeguljo. Vključuje tudi pregled podatkov, ki jih je treba zbrati pri raziskavah o lososu, morski postrvi in jegulji v sladki vodi ter o jegulji v katerem koli ustreznem habitatu, vključno z obalnimi vodami. V tabelah 2.1, 2.2 in 2.5 opišite zbiranje podatkov o diadromnih vrstah pri gospodarskem ribištvu na morju.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.

Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Species (Vrsta)	Navedite znanstveno ime vrste. Navedite vse vrste iz tabele 3 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, tudi če se vrsta ne pojavlja v državi članici.
Management unit/River (Enota za upravljanje/reka)	Za lososa in morsko postrv navedite reko. Za jeguljo navedite enoto za upravljanje jegulj (Eel Management Unit – EMU).
Body of water (Vodno telo)	Vpišite ime reke (za lososa in morsko postrv) ali drugega vodnega telesa (za jeguljo).
Species present in the MS (Vrste, prisotne v državi članici)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je vrsta prisotna v državi članici, tudi če se ne vzorči.
Observation type (Vrsta opazovanja)	Navedite, katera vrsta opazovanja se uporablja za zbiranje podatkov za določeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Observation type“ (Vrsta opazovanja) na listu MasterCodeList.
Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja)	Vpišite uporabljeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) na listu MasterCodeList. Sklic na vrste programa vzorčenja mora biti dosleden v vseh tabelah s tem stolpcem. Vsako vrsto programa vzorčenja je treba vnesti v svojo vrstico.
Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja)	Navedite edinstveno ime (prosto besedilo) za opredelitev posamezne kombinacije vrste opazovanja in vrste programa vzorčenja. V besedilnih okvirjih in Prilogi 1.1 uporabite enake sklice.
Reasons for not sampling (Razlogi za neizvajanje vzorčenja)	Če se vrsta zahteva v skladu s tabelo 3 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU ali je izbrana na regionalni ravni, vendar se podatki o njej ne zbirajo, navedite razlog(-e) za neizvajanje vzorčenja te vrste, po potrebi s specifičnimi sklici in znanstvenimi dokazi (npr. vrste, ki niso prisotne na območju, predpisi/zakoni v državi itd.).
Life stage (Življenjsko obdobje)	Navedite življenjsko obdobje vrste (npr. mlade (steklene), rumene, srebrne, marogasta mladica lososa, srebrna mladica lososa, odrasle itd.). Glejte seznam oznak „Life stage“ na listu MasterCodeList.
Agreed at RCG (Določena na ravni regionalne usklajevalne skupine)	Določitev rek in drugih vodnih teles, ki jih je treba spremljati za jeguljo, lososa in morsko postrv, se določi na ravni regionalne usklajevalne skupine ter izvaja na nacionalni ravni. Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je izdano priporočilo regionalne usklajevalne skupine ali je sklenjen regionalni sporazum za vzorčenje na določenih območjih vzorčenja.
Fishery/Independent data collection (Zbiranje podatkov iz ribištva/neodvisnih virov)	Navedite, ali podatki izvirajo iz gospodarskega ali rekreacijskega ulova (F = fishery; ribištvo) ali iz drugih virov (I = independent; neodvisno).
Diadromous variable (Diadromna spremenljivka)	Navedite spremenljivke, ki jih je treba zbirati. Primeri: številčnost novih mladih rib (steklene jegulje), številčnost stalnega staleža (rumena jegulja), število, teža in razmerje med spoloma srebrnih jegulj, ki se selijo, številčnost srebrne mladice lososa in marogaste mladice lososa ter številu osebkov, ki se selijo gorvodno po reki, za odraslega lososa in morsko postrv. Če se spremenljivke ne zbirajo neposredno, ampak se ocenijo, v besedilnem okvirju 2.3 opišite metodo ocenjevanja. Vsako spremenljivko vpišite v svojo vrstico.

	Glejte seznam oznak „Diadromous variable“ na listu MasterCodeList.
Methods (Metode)	Navedite uporabljene metode (npr. pasti, elektroribolov, prodajna mesta, ladijski dnevniki itd. ali kakršna koli kombinacija teh metod), iz katerih se bodo pridobili podatki. Metodo/strategijo vzorčenja opišite tudi v dokumentu o kakovosti (Priloga 1.1).
Unit (Enota)	Za vsako metodo navedite načrtovano enoto poročanja podatkov (število, prodajna mesta, število osebkov itd.).
Planned minimum number of units (Načrtovano najmanjše število enot)	Navedite načrtovano najmanjše število izbranih enot (npr. število pasti, število prodajnih mest, število mest za elektroribolov itd.).
Frequency (Pogostost)	Navedite načrtovano pogostost vzorčenja. Glejte seznam oznak „Frequency“ (Pogostost) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Other“ (Drugo), pogostost navedite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: v tej tabeli je treba navesti informacije o doseženem številu in kratko besedilo za pojasnitev morebitnih odstopanj od delovnega načrta.	
Achieved number of units (Doseženo število enot)	Navedite doseženo število enot.
Achieved % (Dosežen %)	Odstotek doseženih enot. Ta stolpec se izpolni samodejno na podlagi formule: **100 * („Achieved number of units“ (Doseženo število enot))/(„Planned minimum number of units“ (Načrtovano najmanjše število enot))**.
Indication if AR comments required concerning achieved number of units (Navedba, ali se zahtevajo opombe v zvezi z letnim poročilom, ki se nanašajo na doseženo število enot)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če odstopanje med načrtovanim in doseženim številom enot znaša manj kot 90 % ali več kot 150 %. Vrednosti zunaj tega obsega odstopanja se označijo z „X“, država članica pa mora vpisati opombo v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta, zlasti v primeru odstopanja med doseženim številom enot in načrtovanim številom enot. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 2.3 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 2.3: Zbiranje podatkov za sladkovodne diadromne vrste

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(b) in točka 2.3, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V tem besedilnem okviru navedite pregled uporabljene metodologije za zbiranje podatkov pri sladkovodnem in celinskem gospodarskem in rekreacijskem ribolovu za lososa, morsko postrv in jeguljo. Vključuje tudi pregled podatkov, ki jih je treba zbrati pri raziskavah o lososu, morski postrvi in jegulji v sladki vodi ter o jegulji v katerem koli ustreznem habitatu, vključno z obalnimi vodami.

Izbrana metoda za zbiranje podatkov

Na kratko opišite metodo za zbiranje spremenljivk, navedenih v tabeli 2.3. Podrobne opise je treba vključiti v Prilogo 1.1. Če se spremenljivke ne zbirajo neposredno, ampak se ocenijo, metodo ocenjevanja opišite tukaj.

(največ 250 besed na vrsto in območje)

Ali je bilo načrtovano število doseženo? Da/Ne

Če je odgovor „ne“, pojasnite razlog in navedite ukrepe, ki so bili sprejeti za preprečevanje neskladnosti.

(največ 500 besed na vrsto in območje)

Tabela 2.4: Rekreacijski ribolov

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.2, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s poglavjem II, točka 2.2, Priloge k delegiranemu sklepu. V tej tabeli navedite podatke, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelo 4 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, ki vključuje tudi rekreacijski ulov v morju in sladkih vodah. Za sladkovodne diadromne vrste uporabite tabelo in besedilni okvir 2.3.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Species (Vrsta)	Navedite znanstveno ime vrste/staleža za vzorčenje rekreacijskega ribolova. Navedite vsaj vrste iz tabele 4 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, razen če je bil na regionalni ravni določen alternativni seznam. Vključite tudi vrste, opredeljene v pilotnih študijah in/ali na podlagi potreb po upravljanju na področju rekreacijskega ribolova in/ali določene na regionalni ravni, tudi če se vrsta v državi članici ne pojavlja. Morske pse in izrazito selivske vrste ICCAT navedite ločeno (ena vrstica na posamezno vrsto). Za programe vzorčenja več vrst, kot so telefonske ankete ali presejalni vprašalniki, lahko vpišete „All species“ (vse vrste).
Area(s) covered (Pokrita območja)	Navedite območja, ki bodo predvidoma pokrita z ribolovom in/ali vzorčenjem. Območje je del območja ali, če je primerno, celotno območje, kot je navedeno v tabeli 4 Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, za vrste iz navedene tabele. Uporabite tabelo 2.3 za sladkovodni rekreacijski ribolov jegulj, lososa in morske postrvi.
Species present in the MS (Vrste, prisotne v državi članici)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je vrsta prisotna v državi članici, tudi če se ne vzorči.
License (Dovoljenje)	Navedite, ali delegirani organ zahteva splošno dovoljenje, dovoljenje za vrsto, dovoljenje za orodje ali dovoljenje za območje oziroma dovoljenja ne zahteva. Glejte seznam oznak „License“ (Dovoljenje) na listu MasterCodeList.
Reasons for not sampling (Razlogi za neizvajanje vzorčenja)	Če se vrsta zahteva v skladu s tabelo 4 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU ali je izbrana na regionalni ravni, vendar se podatki o njej ne zbirajo, navedite razlog(-e) za neizvajanje vzorčenja te vrste, po potrebi s specifičnimi sklici in znanstvenimi dokazi (npr. vrste, ki niso prisotne na območju, predpisi/zakoni v državi itd.).
Agreed at RCG (Določena na ravni regionalne usklajevalne skupine)	Določitev interesnih vrst se določi na regionalni ravni. Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je izdano priporočilo regionalne usklajevalne skupine ali je sklenjen regionalni sporazum o izvajanju zadevnega vzorčenja.
Is an annual estimate of the total catch planned? (Ali je načrtovana letna ocena skupnega ulova?)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali namerava vaša država članica za navedene vrste oceniti ulov na vrsto (teža in/ali število).

Is an estimate of the annual percentage of catch released alive planned? (Ali je načrtovana ocena letnega deleža ulova, ki se živ izpusti?)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali namerava vaša država članica za navedene vrste oceniti delež rib, ki so žive izpuščene, na vrsto. V dokumentu o kakovosti (Priloga 1.1) pojasnite, kako so te ocene izračunane.
Is the collection of biological variables planned? (Ali je načrtovano zbiranje bioloških spremenljivk?)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali namerava vaša država članica za navedene vrste oceniti sestavo ulova (npr. dolžina, starostna struktura).
Is there a regional threshold for the collection of stock related biological variables? (Ali je določen regionalni prag za zbiranje bioloških spremenljivk, povezanih s staležem?)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali se za navedene vrste uporablja prag za zbiranje bioloških podatkov iz rekreacijskega ulova, ki je določen in usklajen na ravni morskih regij ter temelji na potrebah končnih uporabnikov. Ta stolpec se izpolni samo, če je v prejšnjem stolpcu („Is the collection of biological variables planned?“ (Ali je načrtovano zbiranje bioloških spremenljivk?)) navedeno „Y“ (da).
Observation type (Vrsta opazovanja)	Navedite, katera vrsta opazovanja se uporablja za zbiranje podatkov za določeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Observation type“ (Vrsta opazovanja) na listu MasterCodeList.
Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja)	Vpišite uporabljeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) na listu MasterCodeList. Sklic na vrste programa vzorčenja mora biti dosleden v vseh tabelah s tem stolpcem. Vsako vrsto programa vzorčenja je treba vnesti v svojo vrstico.
Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja)	Navedite edinstveno ime (prosto besedilo) za opredelitev posamezne kombinacije vrste opazovanja in vrste programa vzorčenja. V besedilnih okvirjih in Prilogi 1.1 uporabite enake sklice.
Frequency (Pogostost)	Navedite načrtovano pogostost vzorčenja. Glejte seznam oznak „Frequency“ (Pogostost) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Other“ (Drugo), pogostost navedite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Splošna opomba: v tej tabeli je treba navesti informacije o oceni količin ulova in deležu izpuščenega ulova ter zbiranju podatkov o sestavi za rekreacijski ribolov, ki ga izvajajo države članice.	
Estimated annual catch quantities by species (Ocenjene količine letnega ulova po vrstah)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je za vsako navedeno vrsto ocenjena teža (v tonah) in letnega ulova za leto vzorčenja.
Estimated annual percentage release (Ocenjeni letni delež izpuščenega ulova)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je za vsako navedeno vrsto ocenjen letni delež izpuščenega ulova za leto vzorčenja.
Collection of biological data (Zbiranje bioloških odpadkov)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali se za vsako navedeno vrsto zbirajo biološki podatki za leto vzorčenja.
Evaluated by external experts/bodies (Ocena zunanjih strokovnjakov/organov)	Z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali so raziskav ocenili zunanji strokovnjaki/organi. Če je odgovor „Y“ (da), opredelite izvajalca ocene (npr. WGRFS, ICCAT) in v stolpcu „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) navedite dodatne podrobnosti o ocenah (leto, del raziskave, napredek itd.).
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Besedilni okvir 2.4: Rekreacijski ribolov

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (a), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.2, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V tem besedilnem okvirju zagotovite pregled metodologije, ki je bila uporabljena za zbiranje podatkov o rekreacijskem ulovu v morju in sladkih vodah. Za sladkovodne diadromne vrste uporabite tabelo in besedilni okvir 2.3.

Opis programa vzorčenja/raziskave v skladu s tabelo 2.4.

(največ 900 besed na regijo)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitna odstopanja pri doseženih vrednostih na podlagi zbiranja podatkov v primerjavi z vrednostmi, načrtovanimi v delovnem načrtu, in pojasnite razloge za taka odstopanja.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenih rezultatov teh ukrepov.

(največ 900 besed na regijo)

Tabela 2.5: Opis načrta vzorčenja za biološke podatke

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točki (a) in (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a) in točka 4.1, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Nanaša se na podatke, ki jih je treba zbrati v tabeli 1 in na podlagi predpisov iz tabele 2 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V tej tabeli določite vse programe vzorčenja v državi članici, ki so odvisni od gospodarskega ribištva. Država članica navede okvire vzorčenja v programu, vrsto primarne vzorčne enote in predvideno število primarnih vzorčnih enot, ki bodo na voljo v letu predložitve. Država članica za vsak okvir vzorčenja zabeleži število primarnih vzorčnih enot, ki jih bo predvidoma obravnavala.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Reference period (Referenčno obdobje)	Navedite leta, na katera se podatki dejansko nanašajo. Izberite zadnja tri reprezentativna leta pred prvim letom obdobja delovnega načrta (v obdobju delovnega načrta ni potrebna posodobitev referenčnega obdobja) z razpoložljivimi podatki. Za referenčna leta navedite na primer „2018–2020“ ali „2017–2019“. Če se referenčno obdobje razlikuje od zadnjih treh let, to pojasnite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).

Observation type (Vrsta opazovanja)	Navedite, katera vrsta opazovanja se uporablja za zbiranje podatkov za posamezno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Observation type“ (Vrsta opazovanja) na listu MasterCodeList.
Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja)	Vpišite uporabljeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) na listu MasterCodeList. Sklic na vrste programa vzorčenja mora biti dosleden v vseh tabelah s tem stolpcem. Vsako vrsto programa vzorčenja je treba vnesti v svojo vrstico.
Species coverage (Zajete vrste)	Navedite, ali kombinacija vrste programa vzorčenja in vrste opazovanja zajema vse vrste ali le del njih. Glejte seznam oznak „Species coverage“ (Zajete vrste) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Selected species/stocks“ (Izbrane vrste/staleži), navedite podrobnosti v dokumentu o kakovosti (Priloga 1.1).
Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja)	Navedite edinstveno ime (prosto besedilo) za opredelitev posamezne kombinacije vrste opazovanja, vrste programa vzorčenja in zajete vrste. V besedilnih okvirjih in Prilogi 1.1 uporabite enake sklice. Če iztovarjanja vaše države članice vzorči druga država članica na podlagi dvo- ali večstranskega sporazuma, v to tabelo vnesite vrstico z navedbo identifikacijske oznake programa vzorčenja druge države članice. Dodajte vrstico „zunaj okvira“ na identifikacijsko oznako programa vzorčenja, tudi če je zajeta vsa vzorčna populacija. V tem primeru vnesite „0“ za načrtovano število primarnih vzorčnih enot in podvojite druge specifikacije (npr. vrsta opazovanja, pogostost, vrsta primarnih vzorčnih enot itd.).
Sampling frame identifier (Identifikacijska oznaka okvira vzorčenja)	Navedite edinstveno oznako ali ime (prosto besedilo) za opredelitev posameznega okvira vzorčenja v programu vzorčenja. Enak sklic uporabite v besedilnih okvirjih. Da bi zagotovili vpogled v dejansko zajetje načrta vzorčenja, vpišite vsaj eno vrstico na kombinacijo „Region“ (regija) * „RFMO“ (Regionalna organizacija za upravljanje ribištva) in „Sampling scheme identifier“ (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja) za dele populacije, ki so zunaj okvira. Priporoča se za vse kombinacije, navesti pa jo je treba vsaj za kombinacije, pri katerih je „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) = „Commercial fishing trip“ (Gospodarska ribolovna potovanja).
Sampling frame description (Opis okvira vzorčenja)	Na kratko opišite (prosto besedilo) okvir vzorčenja (npr. plovila z vlečnimi mrežami na GSA 22, plovila z zapornimi plavaricami ob zahodni obali, pristanišča na SZ območju itd.). Po potrebi v besedilnem okvirju 2.5 navedite podrobnejši opis.
Sampling frame spatial coverage (Prostorsko zajetje okvira vzorčenja)	Navedite prostorsko zajetje okvira vzorčenja (npr. območje ICES, GSA GFCM, območje NAFO, območja vzorčenja ICCAT itd.). Države članice neodvisno določijo območja okvira vzorčenja.
Frequency (Pogostost)	Navedite načrtovano pogostost vzorčenja. Glejte seznam oznak „Frequency“ (Pogostost) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Unknown“ (neznano) ali „Other“ (drugo), to pojasnite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) ali v besedilnem okvirju 2.5.
PSU type (Vrsta primarne vzorčne enote)	Navedite primarno vzorčno enoto v posameznem okviru vzorčenja. Primarna vzorčna enota je lahko ribolovno potovanje, ribiško plovilo, ribolovni dan, pristanišče ter kombinacije plovila in potovanja, plovila in tedna, pristanišča in dneva, pristanišča in tedna, pristanišča in meseca itd.
Method of PSU selection (Metoda izbire primarnih vzorčnih enot)	Navedite metode za izbiro primarne vzorčne enote. Glejte seznam oznak „PSU Selection“ (Izbira primarne vzorčne enote) na listu MasterCodeList.
Catch fraction (Delež ulova)	Navedite, kateri delež ulova mora zajeti vzorčenje. Glejte seznam oznak „Catch fraction“ (Delež ulova) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Other“ (drugo), v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) opišite delež.

Average Number of PSUs during the reference period (Povprečno število primarnih vzorčnih enot v referenčnem obdobju)	Vpišite povprečno letno število primarnih vzorčnih enot v referenčnem obdobju. Vključite vse primarne vzorčne enote, ne le vzorčene.
Planned number of PSUs (Načrtovano število primarnih vzorčnih enot)	Navedite načrtovano število primarnih vzorčnih enot, ki jih je treba letno vzorčiti za leto(-a) izvajanja. Če program vzorčenja zajema celotno ciljno populacijo, v vrstico „zunaj okvira“ vnesite „0“.
PETS observation covered within the sampling scheme (Opazovanje zaščitenih, prizadetih, ogroženih in občutljivih vrst, zajetih v programu vzorčenja)	Vpišite „Y“ (da), če je opazovanje zaščitenih, prizadetih, ogroženih in občutljivih vrst zajeto v identifikacijski oznaki programa vzorčenja, in „N“ (ne), če ni vključeno.
Does the sampling protocol allow for the quantification of PETS observation effort? (Ali protokol vzorčenja omogoča količinsko opredelitev opazovalnega napora v zvezi z zaščitenimi, prizadetimi, ogroženimi in občutljivimi vrstami?)	Vpišite „Y“ (da), če je opazovalni napor v zvezi z zaščitenimi, prizadetimi, ogroženimi in občutljivimi vrstami mogoče količinsko opredeliti. Opazovalni napor lahko zajema celotno potovanje ali del potovanja. Delno opazovanje potovanja lahko vključuje znani delež izvlekov, sortiranja/predelave ali ulova.
Regional work plan name (Naziv regionalnega delovnega načrta)	Navedite naziv morebitnega veljavnega delovnega načrta. Če obstaja kratica, jo uporabite. Vpišite „N“ (ne), če se ne uporablja noben regionalni delovni načrt.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne zahtevane dodatne opombe ali informacije, če ste v prejšnjih stolpcih navedli „Other“ (drugo). V primeru dvo- ali večstranskega sporazuma o tem programu vzorčenja navedite ime sporazuma iz tabele 1.3.
Splošna opomba: v tej tabeli je treba navesti informacije o ravni vzorčenja, ki so jo dosegle države članice, in tudi, ali se je spremljal naključni ulov zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst (PETS). Nov program/okvir, ki ni vključen v delovni načrt, se lahko doda na koncu tabele kot dodatna vrstica, označena s sivo.	
Total number of PSUs in the implementation year (Skupno število primarnih vzorčnih enot v letu izvajanja)	Vpišite skupno število primarnih vzorčnih enot, ki jih je bilo mogoče izbrati za določen okvir vzorčenja v letu izvajanja.
Achieved number of PSUs in the implementation year (Doseženo število primarnih vzorčnih enot v letu izvajanja)	Vpišite doseženo število primarnih vzorčnih enot, iz katerih so bili podatki uspešno zbrani za določen okvir vzorčenja v letu izvajanja.
Achieved % of PSUs (Dosežen % primarnih vzorčnih enot)	Delež doseženih primarnih vzorčnih enot v letu poročanja. Ta stolpec se izpolni samodejno na podlagi formule: ***100 * („Achieved number of PSUs in the implementation year“ (Doseženo število primarnih vzorčnih enot v letu izvajanja))/(„Planned number of PSUs in the implementation year“ (Načrtovano število primarnih vzorčnih enot))***
Divergence (%) of implementation year vs. reference period (Odstopanje (%) v letu izvajanja v primerjavi z referenčnim obdobjem)	Odstopanje v letu izvajanja v primerjavi z referenčnim obdobjem v odstotkih. Ta stolpec se izpolni samodejno na podlagi formule: ***100 * („Total number of PSUs in the implementation year“ (Skupno število primarnih vzorčnih enot v letu izvajanja))/(„Average number of PSUs during the statistics reference period“ (Povprečno število primarnih vzorčnih enot v referenčnem obdobju statističnih podatkov)*** Ta odstotek zagotavlja razsežnost odstopanja med obstoječimi razmerami ob zasnovi načrtovanja in dejanskimi razmerami v letu vzorčenja.
Indication if AR comments are required concerning number of PSUs achieved (Navedba, ali se zahtevajo opombe v zvezi z letnim poročilom glede števila doseženih primarnih vzorčnih enot)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če odstopanje med načrtovanim in doseženim številom primarnih vzorčnih enot znaša manj kot 90 % ali več kot 150 %. Vrednosti zunaj tega obsega odstopanja se označijo z „X“, država članica pa mora vpisati opombo v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.

Number of unique active vessels in the sampling frame (Število posameznih dejavnih plovil v okviru vzorčenja)	Vpišite število posameznih dejavnih plovil v letu izvajanja za določen okvir vzorčenja, pri čemer uporabite opredelitev dejavnih plovil iz poglavja 1 Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Te informacije sporočite, kadar koli je mogoče, da povežete okvir vzorčenja z ribiškimi plovili, vključno z vzorčenjem na obali.
Number of unique vessels sampled (Število posameznih vzorčenih plovil)	Vpišite število posameznih vzorčenih plovil v letu izvajanja za določen program in okvir vzorčenja. Te informacije sporočite, kadar koli je mogoče, da povežete vzorce s plovili, vključno z vzorčenjem na obali.
Number of fishing trips in the sampling frame (Število ribolovnih potovanj v okviru vzorčenja)	Vpišite skupno število ribolovnih potovanj za določen program in okvir vzorčenja. Te informacije sporočite, kadar koli je mogoče, da povežete vzorce s plovili, vključno z vzorčenjem na obali.
Number of fishing trips sampled (Število vzorčenih ribolovnih potovanj)	Vpišite število vzorčenih ribolovnih potovanj za določen program in okvir vzorčenja. Te informacije sporočite, kadar koli je mogoče, da povežete vzorce s plovili, vključno z vzorčenjem na obali.
Percentage of sampled fishing trips where the observer dedicated time to record the bycatch of PETS (Odstotek vzorčenih ribolovnih potovanj, na katerih je opazovalec posvetil čas beleženju prilova zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst)	Navedite odstotek vzorčenih potovanj, na katerih je opazovalec izvedel namensko opazovanje zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst. To opazovanje vključuje tudi primere, v katerih prilov zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst ni bil zabeležen, če je opazovalec ugotavljal prisotnost prilovljenih primerkov. Če je opazovalni napor usmerjen samo na nekatere zaščitene, prizadete, ogrožene ali občutljive vrste (sesalci, plazilci itd.), to navedite v stolpcu „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) in po potrebi v besedilnem okvirju 4.2.
Number of fishing trips sampled with PETS mitigation device (Število vzorčenih ribolovnih potovanj z napravo za zmanjšanje prilova zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst)	Vpišite število vzorčenih ribolovnih potovanj, pri katerih je bila uporabljena naprava za zmanjšanje prilova zaščitenih, prizadetih, ogroženih ali občutljivih vrst, za določen program in okvir vzorčenja.
Number of species with length measurements (Število vrst z izmerjeno dolžino)	Vpišite število vrst, pri katerih je bila zabeležena dolžina. To se razlikuje od vrst, za katere se bili zbrani biološki podatki.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta, zlasti med načrtovanim številom primarnih vzorčnih enot in doseženim številom primarnih vzorčnih enot v letu vzorčenja. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 2.5 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 2.5: Opis načrta vzorčenja za biološke podatke

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točki (a) in (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 2.1(a), Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Ta besedilni okvir dopolnjuje tabelo 2.5.

Ta besedilni okvir dopolnjuje informacije o programih vzorčenja, navedene v dokumentu o kakovosti (Priloga 1.1). Njegov namen je poudariti dodatne informacije o programih vzorčenja in okvirih vzorčenja, za katere država članica meni, da so koristne za razumevanje načrta vzorčenja, predvidenega za regijo in leto(-a) izvajanja.

Dodatne informacije o programih vzorčenja

Navedete lahko specifične vsebinske informacije, povezane z regijo in letom izvajanja, na primer: ki poudarjajo nov razvoj dogodkov, ki še ni podrobno opisan v dokumentu o kakovosti, regionalno prilagajanje in/ali obete za prihodnost. Informacije vnesite pod isto identifikacijsko oznako programa vzorčenja kot v tabeli 2.5.

Dodaten opis okvirov vzorčenja

Navedete lahko opis, ki dopolnjuje besedilo v stolpcu „Sampling frame description“ (Opis okvira vzorčenja) tabele 2.5. Informacije vnesite pod isto identifikacijsko oznako in ime kot v stolpcih „Sampling frame identifier“ (Identifikacijska oznaka okvira vzorčenja) in „Sampling frame description“ (Opis okvira vzorčenja) tabele 2.5 ter v istem vrstnem redu (identifikacijska oznaka okvira vzorčenja + opis okvira vzorčenja).

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitna odstopanja pri doseženih vrednostih na podlagi zbiranja podatkov v primerjavi z vrednostmi, načrtovanimi v delovnem načrtu, in pojasnite razloge za taka odstopanja.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Tabela 2.6: Raziskave na morju

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(1), točka (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavij I in II Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedene raziskave na morju iz tabele 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU in dodatne raziskave, ki jih bo izvedla država članica.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Name of research survey (Naslov raziskave)	Vpišite naslov raziskave na morju. Za obvezne raziskave uporabite naslov iz tabele 1 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Glejte stolpec „Description“ (Opis) na seznamu oznak „Mandatory survey at sea“ (Obvezne raziskave na morju) na listu MasterCodeList. Navedite vsaj: • raziskave, v katerih sodeluje vaša država članica, in sicer finančno, tehnično, s prizadevanji ali s kombinacijo navedenega;

	• obvezne raziskave posameznih vrst, pri katerih je delež celotnega dovoljenega ulova vaše države članice (ali delež skupnega iztovora Unije) večji od 0 %, vendar pod pragom (na podlagi tabele 2.1 iz nacionalnega delovnega načrta); • raziskave več vrst in ekosistemov, pri katerih so bili pragi za zadevne regije določeni na regionalni ravni. Navedete lahko neobvezne raziskave. Naslove teh raziskav navedite v skladu z nacionalnimi naslovi raziskav.
Research survey acronym (Kratica raziskave)	Vpišite kratico raziskave na morju. Za obvezne raziskave uporabite kratico iz tabele 1 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Glejte seznam oznak „Mandatory survey at sea“ (Obvezna raziskava na morju) na listu MasterCodeList. Kratice raziskav v tej tabeli morajo biti skladne z informacijami v stolpcu „Sampling scheme identifier“ (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja) v tabeli 2.2.
Mandatory research survey (Obvezna raziskava)	Vpišite „Y“ (da), če je raziskava na morju vključena v tabelo 1 iz Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU; v nasprotnem primeru vpišite „N“ (ne).
Threshold rules used (Uporabljena pravila o pragih)	Navedite, katera pravila o pragih se uporabljajo, če sploh se, da vaša država članica ne sodeluje v raziskavi. Glejte seznam oznak „Threshold rules used“ na listu MasterCodeList. Pri obveznih raziskavah vpišite eno od naslednjih možnosti: • „None“ (nič): vaša država članica mora prispevati k raziskavi na kakršen koli način, kot je podrobneje določeno v stolpcu „Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice) tabele 2.6; • „Implementing decision rule“ (Pravilo iz izvedbenega sklepa): vaši državi članici na podlagi izvedbenega sklepa o večletnem programu EU ni treba prispevati k raziskavi; • „Regionally agreed rule“ (Regionalno določeno pravilo): vaši državi članici na podlagi pravil iz regionalnega sporazuma ni treba prispevati k raziskavi. V tem primeru pri vprašanju 4 v besedilnem okvirju 2.6 navedite ustrezen sporazum. Pri neobveznih raziskavah vpišite „None“ (nič).
Regional work plan name (Naziv regionalnega delovnega načrta)	Navedite naziv morebitnega veljavnega delovnega načrta. Če je možna kratica, jo uporabite. Vpišite „N“ (ne), če se ne uporablja noben regionalni delovni načrt.
Cost-sharing agreement signed by MS (Sporazum o delitvi stroškov, ki ga je podpisala država članica)	Vpišite „Y“ (da), če je vaša država članica podpisala sporazum o delitvi stroškov; v nasprotnem primeru vpišite „N“ (ne). Če se uporablja sporazum o delitvi stroškov, navedite sporazum iz tabele 1.3.
Type of MS participation (Vrsta sodelovanja države članice)	Navedite obliko sodelovanja, kot je navedena na seznamu oznak „Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice) na listu MasterCodeList. Ta stolpec izpolnite za vse raziskave na morju, ki jih je izvedla vaša država članica, ne glede na morebitne sporazume na regionalni ravni. „Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice) v določeni raziskavi se nanaša na celotno raziskavo za vse države članice in ne le na območja, ki jih pokriva vaša država članica. • „Financial“ (finančno) pomeni samo finančno podporo (urejeno predvsem s sporazumom o delitvi stroškov); • „Technical“ (tehnično) vključuje ladje ali druge platforme, dobavo materialov, podporo pri naknadni obdelavi vzorcev (npr. laboratorijsko delo) (urejeno predvsem s sporazumom o delitvi stroškov ali regionalnim delovnim načrtom); • „Personnel“ (osebje) vključuje prispevke oseb na krovu plovil (urejeno predvsem s sporazumom o delitvi stroškov ali regionalnim delovnim načrtom); • „Combination“ (kombinacija) vključuje vse kombinacije zgoraj navedenega in/ali mednarodno usklajenih raziskav s posameznimi državami članicami, ki izvajajo svoj del;

	• „NA“ (ni relevantno) vnesemo, kadar v raziskavi ne sodeluje nobena druga država članica in nobena druga država članica ne uporablja iste kratice raziskave. Za vrste sodelovanja, ki niso finančne, pri vprašanju 4 v besedilnem okvirju 2.6 podrobneje opišite vrsto sodelovanja in/ali njegovo ozadje.
Area(s) covered (Pokrita območja)	Navedite območja, ki bodo predvidoma pokrita. Za obvezne raziskave je območje del območja ali, če je primerno, celotno območje, kot je opredeljeno v tabeli 1 iz Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU.
Time period (month) (Obdobje (v mesecih))	Navedite obdobje (koledarski meseci v številkah, ločenih z vejico), ki ga bo predvidoma krila vaša država članica.
Frequency (Pogostost)	Navedite pogostost raziskav. Glejte seznam oznak „Frequency“ (Pogostost) na listu MasterCodeList. Če vpišete „Unknown“ (neznano) ali „Other“ (drugo), to pojasnite v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom).
Relevant international planning group (Zadevna mednarodna skupina za načrtovanje)	Vpišite kratico zadevne mednarodne skupine, odgovorne za načrtovanje raziskave na morju, in njeno ustrezno RFMO/RFO/IO (npr. IBTSWG-ICES ali GFCM). Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Uporabite kratico skupine za načrtovanje, ki je v skladu s konvencijo o poimenovanju v okviru RFMO/RFO/IO. Če ni skupine za načrtovanje, RFMO, RFO ali IO, odgovorne za načrtovanje raziskave, vpišite „NA“ (ni relevantno). Navedite povezavo do spletne strani z več informacijami o skupini za načrtovanje raziskave, če je na voljo.
Days at sea planned (Načrtovano število dni na morju)	Vpišite število dni na morju, načrtovano za izvajanje raziskave. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na nacionalni delovni načrt države članice, ki načrtuje in izvaja raziskavo.
Type of sampling activities (Vrsta dejavnosti vzorčenja)	Navedite vrsto glavnih dejavnosti vzorčenja. Glavne dejavnosti vzorčenja so tiste, o katerih se dogovori zadevna skupina, ki je odgovorna za načrtovanje raziskave. Navedete lahko tudi dodatne dejavnosti vzorčenja, ki jih določi vaša država članica. Vsako vrsto dejavnosti vzorčenja v raziskavi vpišite v ločeno vrstico, pri čemer ponovite informacije iz prejšnjih stolpcev. Uporabite naslednje kategorije: izvleki z vlečno mrežo, hidrografija, izvleki planktona, zvočni profili, izvleki odpadkov, vzorci bentoških nevretenčarjev, spremljanje morskega dna itd. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na nacionalni delovni načrt države članice, ki načrtuje in izvaja raziskavo.
Number of sampling activities planned (Število načrtovanih dejavnosti vzorčenja)	Navedite število načrtovanih dejavnosti vzorčenja. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na nacionalni delovni načrt države članice, ki načrtuje in izvaja raziskavo.
Research survey database (Zbirka podatkov raziskave)	Vpišite ime nacionalne ali mednarodne zbirke podatkov, v kateri so shranjeni zbrani podatki. Navedite povezavo do zbirke podatkov, če je na voljo. Če zbirke podatkov ni, vpišite „None“ (nič). Če so podatki shranjeni v nacionalni in mednarodni zbirki podatkov, vpišite samo zadnje navedeno. Opozorilo: ta stolpec se nanaša na obstoj zbirke podatkov, v kateri so shranjeni podatki.

Link to survey manual (Povezava do priročnika za raziskavo)	Navedite, kje je shranjen priročnik za raziskavo. Za obvezne in mednarodno usklajene raziskave navedite povezavo do mednarodnega priročnika, tudi če je hkrati na voljo nacionalni priročnik. Za neobvezne raziskave povezava do mednarodnega ali nacionalnega priročnika ni obvezna. Če povezava ni na voljo, vpišite „No link available“ (povezava ni na voljo). Če priročnik ni na voljo, vpišite „No manual available“ (priročnik ni na voljo).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
In case of financial participation, has the payment been made? (Ali je bilo v primeru finančnega sodelovanja izvedeno plačilo?)	V primeru finančnega sodelovanja v raziskavi na podlagi sporazuma o delitvi stroškov z „Y“ (da) ali „N“ (ne) označite, ali je bilo plačilo izvedeno. Če se sporazum o delitvi stroškov ne uporablja, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Days at sea achieved (Opravljeno število dni na morju)	Vpišite število dni na morju, doseženo med raziskavo. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na letno poročilo države članice, ki izvaja raziskavo.
Number of sampling activities achieved (Število doseženih dejavnosti vzorčenja)	V stolpcu „Number of sampling activities planned“ (Število načrtovanih dejavnosti vzorčenja) navedite število ciljnih enot, ki je bilo doseženo med raziskavo. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na letno poročilo države članice, ki izvaja raziskavo.
Other data submissions (Druge predložitve podatkov)	Vpišite „Y“ (da), če se neobdelani podatki predložijo drugim znanstvenim organom, ki niso ustrezna zbirka podatkov, in „N“ (ne), če se ne.
Was the survey carried out within the official time period? (Ali je bila raziskava izvedena v uradnem obdobju?)	Vpišite „Y“ (da), če je bila raziskava izvedena v uradnem obdobju raziskave, in „N“ (ne), če ni bila. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na letno poročilo države članice, ki izvaja raziskavo.
Was the sampling carried out within the official survey area? (Ali je bilo vzorčenje izvedeno na uradnem območju raziskave?)	Vpišite „Y“ (da), če je bila raziskava izvedena na uradnem območju raziskave, in „N“ (ne), če ni bila. Če se za raziskavo uporablja sporazum o delitvi stroškov in sodelovanje države članice ne vključuje časa na ladji („Type of MS participation“ (Vrsta sodelovanja države članice), navedite sklic na letno poročilo države članice, ki izvaja raziskavo.
Indication if AR comments required concerning number of sampling activities achieved (Navedba, ali se zahtevajo opombe v zvezi z letnim poročilom glede števila doseženih dejavnosti vzorčenja)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če odstopanje med načrtovanim in doseženim številom dejavnosti vzorčenja znaša manj kot 90 % ali več kot 150 %. Vrednosti zunaj tega obsega odstopanja se označijo z „X“, država članica pa mora vpisati opombo v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.
Indication if AR comments are required concerning temporal and spatial coverage (Navedba, ali je treba vpisati opombe v zvezi z letnim poročilom glede časovnega in prostorskega zajetja)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če prostorsko ali časovno zajetje ni izpolnjeno. Če je v enem od stolpcev navedeno „N“ (ne), se to označi z „X“, država članica pa mora navesti opombo v stolpcu „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta, zlasti če je v stolpcih AB in AC navedeno odstopanje. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 2.6 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 2.6: Raziskave na morju

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(1), točka (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavij I in II Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. V njem je navedeno, katere raziskave na morju, kot je določeno v tabeli 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU, se bodo izvedle. Države članice navedejo, ali je raziskava vključena v tabelo 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU oziroma ali gre za dodatno raziskavo.

(uporabite en besedilni okvir na raziskavo)

Naslov raziskave

1. Cilji raziskave
   Za obvezne raziskave: navedite celoten seznam ciljnih vrst/komponent ekosistema, ki jih določi usklajevalna skupina (v nasprotju s ciljnimi vrstami iz tabele 1 v izvedbenem sklepu o večletnem programu EU), ter mednarodne in dodatne nacionalne cilje. Za neobvezne raziskave: opišite namen raziskave, vključno z dejavnostmi vzorčenja in ciljnimi vrstami/komponentami ekosistema, končnim uporabnikom in načinom uporabe podatkov.

2. Opis zasnove raziskave in metod, uporabljenih v raziskavi, za vsako vrsto zbiranja podatkov iz tabele 2.6 za to specifično raziskavo.
   Navedite časovno obdobje za raziskavo (enako kot v tabeli 2.6). Če je dokumentacija o zasnovi raziskave in uporabljenih metodah na voljo na spletu v angleščini, lahko navedete to dokumentacijo.

3. Pri mednarodno usklajenih raziskavah opišite sodelujoče države članice/plovila.

4. Če je to ustrezno, navedite več podrobnosti o vrsti sodelovanja in/ali uporabljenih dogovorih o pragih.
   Pri vrstah sodelovanja, ki niso finančne, podrobneje opišite vrsto sodelovanja in/ali ozadje vrste sodelovanja.

(največ 450 besed na raziskavo)

5. Pri mednarodno usklajenih raziskavah navedite povezavo do zadnjega poročila o srečanju skupine za usklajevanje.
   Navedite povezavo do poročila o srečanju organa, ki usklajuje raziskavo (ICES, skupina za usklajevanje MEDITS ali MEDIAS itd.). Pri raziskavah, ki se ne usklajujejo mednarodno, navedite sklic do katerega koli poročila o stanju (npr. poročilo o potovanjih).

6. Navedite glavno uporabo rezultatov raziskave (npr. indeksi, ocene številčnosti, okoljski kazalniki).
   Navedite, v katerem okviru se bodo (redno) uporabljali rezultati na mednarodni in nacionalni ravni.
   Če je treba predložiti zemljevide doseženih raziskovalnih postaj, jih predložite kot prilogo. Jasno navedite sklic na številko priloge in zemljevida.

7. Razširjene opombe
   V tem oddelku lahko navedete razširjene opombe v zvezi z letnim poročilom.

(največ 450 besed na raziskavo)

3. Podatki o ribolovnih dejavnostih

Tabela 3.1: Strategija zbiranja podatkov o spremenljivkah v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (c), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 3, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Zajema spremenljivke iz tabele 6 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, razen spremenljivk v zvezi s celinskimi vodami (jegulja), v njej pa je navedena in opisana metoda, uporabljena za izpeljavo ocen na podlagi reprezentativnih vzorcev, če se podatki v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009 ne beležijo ali če podatki, zbrani v skladu z navedeno uredbo, niso na pravi zbirni ravni za predvideno znanstveno uporabo. Tabelo 3.1 je treba izpolniti le, če se načrtuje zbiranje dopolnilnih podatkov.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali obdobje, v katerem se bo dejavnost izvajala, v obliki „202X“ ali „202X–202X“.
Supra region (Nadregija)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Če se informacije nanašajo na vse nadregije, vpišite „all supra regions“ (vse nadregije). Glejte seznam oznak „Supra region“ (Nadregija) na listu MasterCodeList.
Geo Indicator (Geografski kazalnik)	Geografski kazalnik ločuje segmente flote, ki delujejo v najbolj oddaljenih regijah, in segmente flote, ki delujejo izključno zunaj voda EU (mednarodne vode + sporazumi o partnerstvu s tretjimi državami o ribištvu). Če geografski kazalnik za segment flote ni pomemben, uporabite oznako „NGI“. Glejte seznam oznak „Geo Indicator“ (geografski kazalnik) na listu MasterCodeList.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Activity indicator (Kazalnik aktivnosti)	Uporabite naslednje kazalnike aktivnosti: „Low active“ (nizko aktivna), „Active“ (aktivna) in „NA“ (ni relevantno). Če segment flote razdelite na različne ravni aktivnosti, uporabite „L“ za nizko aktivna plovila in „A“ za plovila z običajno gospodarsko aktivnostjo. Vsota plovil z aktivnostma „L“ in „A“ mora biti enaka skupni populaciji plovil v tem segmentu. Metodologija za način uporabe ravni aktivnosti je navedena v priporočilu 5 PGECON iz leta 2018. Če se raven aktivnosti ne uporablja, vpišite „NA“ (ni relevantno). Glejte seznam oznak „Activitiy indicator“ (kazalnik aktivnosti) na listu MasterCodeList.
Segment or cluster name (Ime segmenta ali sklopa)	Vpišite ime segmenta ali sklopa v primeru združevanja v sklope. Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 8 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Če je bil segment zaradi zbiranja podatkov združen z drugimi segmenti, to označite z zvezdico, npr. „plovila z vlečnimi mrežami z gredjo 0 –< 6 m*“. Glejte smernice za delovni načrt za besedilni okvir 5.2, točka 1. Glejte seznama oznak „Fishing technique“ (Ribolovna tehnika) in „Length class“ (Dolžinski razred) na listu MasterCodeList. Tabela 3.1 mora vključevati samo segmente, ki so navedeni v tabeli 5.1.
Spremenljivka za ribolovne dejavnosti	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 6 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Vpišite spremenljivke, ne skupine spremenljivk. Glejte seznam oznak „Fishing Activity variable“ (spremenljivka za ribolovne dejavnosti) na listu MasterCodeList.

Data source (Vir podatkov)	Navedite uporabljene vire podatkov. Posamezne vire podatkov ločite s podpičjem (;). Glejte seznam oznak „Data source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.
Data collection scheme (Program zbiranja podatkov)	Vpišite oznako programa zbiranja podatkov (C – Census (popis), PSS – Probability Sample Survey (raziskava z verjetnostnim vzorcem), NPS – Non-Probability Sample Survey (raziskava z neverjetnostnim vzorcem), IND – Indirect survey (posredna raziskava), pri kateri spremenljivka ni neposredno zbrana, ampak ocenjena ali izpeljana.). Glejte seznam oznak „Data collection scheme“ (Program zbiranja podatkov) na listu MasterCodeList.
Planned sample rate (%) (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Za vsak vir podatkov navedite (%) načrtovani odstotek zajetja na podlagi števila plovil, za katera se zbirajo dopolnilni podatki. • Če je program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) pri več vpisih virov podatkov („Data source“) enak, seštejte odstotke za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) in jih navedite v eni vrstici. • Za vsak program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) z drugačnim virom podatkov („Data source“) vpišite vrednosti za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) v ločene vrstice. • Če je vir podatkov („Data source“) povezan z uredbo o nadzoru, se lahko ustrezni podatki zanemarijo (ker bi moralo biti v vseh primerih 100 %).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
AR reference year (Referenčno leto za letno poročilo)	Vpišite leto, za katero so se zbirali podatki.
Number of vessels (Število plovil)	Vpišite število plovil, za katera so se zbirali dopolnilni podatki. Populacija temelji na vseh aktivnih in neaktivnih plovilih, registriranih v registru ribiške flote Unije, kot je opredeljen v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/218, dne 31. decembra v letu poročanja, in plovilih, ki niso navedena v registru na navedeni datum, vendar so opravljala ribolov vsaj en dan v letu poročanja.
Planned sample number (Načrtovano število vzorcev)	Ta stolpec se samodejno izpolni s številom plovil, za katera je načrtovano zbiranje dopolnilnih podatkov. „Planned sample number“ (Načrtovano število vzorcev) = „Number of vessels“ (Število plovil) * „Planned sample rate“ (Načrtovana stopnja vzorčenja)
Achieved response number (Doseženo število odgovorov)	Vpišite število odzivov v zvezi z zbiranjem dopolnilnih podatkov za vse vire podatkov in spremenljivke.
Response rate (%) (Stopnja odziva (%))	Število odzivov/velikost vzorca „Response rate (%)“ (Stopnja odziva (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Planned sample number“ (Načrtovano število vzorcev) %
Achieved coverage (%) (Doseženo zajetje (%))	Doseženo zajetje na podlagi števila plovil, za katera so se zbirali dopolnilni podatki. „Achieved coverage (%)“ (Doseženo zajetje (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Number of vessels under complementary data collection“ (Število plovil v okviru zbiranja dodatnih podatkov)) %
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Besedilni okvir 3.1: Strategija zbiranja podatkov o spremenljivkah v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (c), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 3.1, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njem je opisana metoda, uporabljena za izpeljavo ocen na podlagi reprezentativnih vzorcev, če se podatki v skladu z Uredbo (ES) št. 1224/2009 (uredba o nadzoru) ne beležijo ali če podatki, zbrani v skladu z navedeno uredbo, niso na pravi zbirni ravni za predvideno znanstveno uporabo. Besedilni okvir 3.1 je treba izpolniti le, če se načrtuje zbiranje dopolnilnih podatkov.

Pojasnite razloge za izvajanje zbiranja dopolnilnih podatkov

Informacije o programih vzorčenja so na voljo v dokumentu o kakovosti (Priloga 1.2). Vendar je država članica pozvana, naj tukaj izpostavi dodatne informacije o programih in okvirih vzorčenja, za katere se zdi, da so potrebne za razumevanje dejanskega načrta vzorčenja, predvidenega za leto(-a) izvajanja.

(največ 900 besed)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitne spremembe delovnega načrta in pojasnite razloge.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Na kratko opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(največ 900 besed)

Besedilni okvir 3.2: Fishing activity variables data collection strategy (for inland eel commercial fisheries) (Strategija zbiranja podatkov o spremenljivkah v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi (za gospodarski ribolov jegulje v celinskih vodah))

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (c), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 3.2, delegiranega sklepa o večletnem programu EU. V njem se opišejo metode in viri podatkov, uporabljeni za oceno podatkov o ribolovni zmogljivosti, naporu in iztovarjanjih.

Opišite zbiranje podatkov o iztovarjanju, naporu in zmogljivosti v zvezi gospodarskim ribolovom jegulje v celinskih vodah. Navedite ali opišite na primer število uporabljenih ribolovnih subjektov, ribolovnih tehnik, ribolovnih metod in s tem povezanih enot.

(največ 900 besed)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitne spremembe delovnega načrta in pojasnite razloge.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Na kratko opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(največ 900 besed)

4. Vpliv ribištva na morske biološke vire

Tabela 4.1: Jemanje vzorcev iz želodca in analiza

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 4.3, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej je določen načrt vzorčenja za zbiranje vsebine želodca in njeno analizo.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto, v katerem se bo dejavnost izvajala. Izpolnite eno vrstico na leto izvajanja in vključite vsa leta iz obdobja delovnega načrta.
Region (Regija)	Glejte seznam oznak „Regions“ (Regije) na listu MasterCodeList. Če se informacije nanašajo na vse regije, uporabite oznako „all regions“ (vse regije).
RFMO/RFO/IO	Vpišite kratico pristojne regionalne organizacije za upravljanje ribištva (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionalne ribiške organizacije (Regional Fisheries Organisation – RFO) ali mednarodnih organizacij (International Organisations – IO), ki svetujejo o vrstah/staležih ali jih upravljajo. Glejte seznam oznak „RFMO/RFO/IO“ na listu MasterCodeList. Če ni ustrezne RFMO, RFO ali IO, vpišite „NA“ (ni relevantno).
Area(s) covered (Pokrita območja)	Navedite območja, ki bodo predvidoma pokrita. Za obvezne raziskave je območje enako, kot je opredeljeno v tabeli 1 iz Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU.
Observation type (Vrsta opazovanja)	Navedite, katera vrsta opazovanja se uporablja za zbiranje podatkov za določeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Observation type“ (Vrsta opazovanja) na listu MasterCodeList.
Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja)	Vpišite uporabljeno vrsto programa vzorčenja. Glejte seznam oznak „Sampling scheme type“ (Vrsta programa vzorčenja) na listu MasterCodeList. Sklic na vrste programa vzorčenja mora biti dosleden v vseh tabelah s tem stolpcem. Vsako vrsto programa vzorčenja je treba vnesti v svojo vrstico.
Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja)	Navedite edinstveno ime (prosto besedilo) za opredelitev posamezne kombinacije vrste opazovanja in vrste programa vzorčenja. V besedilnih okvirjih in Prilogi 1.1 uporabite enake sklice. Za obvezne raziskave na morju uporabite kratico iz tabele 1 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU – glejte seznam oznak „Mandatory survey at sea“ na listu MasterCodeList.
Regional work plan name (Naziv regionalnega delovnega načrta)	Navedite naziv morebitnega veljavnega delovnega načrta. Če je možna kratica, jo uporabite. Vpišite „N“ (ne), če se ne uporablja noben regionalni delovni načrt.
Time period (quarter) (Obdobje (v četrtletjih))	Navedite obdobje (v četrtletjih, ločenih z vejico, če jih je več), ki naj bi ga zajela vaša država članica. Če se uporablja regionalni načrt jemanja vzorcev iz želodca, navedite sklic na ta načrt.
Species for stomach sampling (Vrste za jemanje vzorcev iz želodca)	Navedite znanstveno ime vrste, za katere se načrtuje jemanje vzorcev iz želodca. Uporabite imena vrst iz tabele 1 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.
Expected number of stomachs (Pričakovano število vzorcev želodca)	Vpišite pričakovano število vzorcev iz želodca, ki temelji na protokolu vzorčenja npr. če je v protokolu navedenih pet rib na dolžinski razred za posamezno vrsto, ocenite, koliko dolžinskih razredov se lahko pričakuje za to vrsto na podlagi prejšnjih let, in oceno pomnožite s pet). Če se protokol jemanja vzorcev iz želodca ne uporablja, v stolpcu „WP Comments“ (Opombe v zvezi z delovnim načrtom) utemeljite pričakovano število vzorcev želodca, ki jih je treba zbrati.

Link to stomach sampling protocol (Povezava do protokola jemanja vzorcev iz želodca)	Navedite, kje je mogoče najti protokol jemanja vzorcev iz želodca. Navedite povezavo do mednarodnega priročnika, tudi če je hkrati na voljo nacionalni priročnik. Vpišite „N“, če protokol jemanja vzorcev iz želodca ni na voljo.
Metagenomic techniques (Metagenomske tehnike)	Vpišite „Y“ (da), če se bodo pri jemanju vzorcev iz želodca uporabljale metagenomske tehnike, ali „N“ (ne), če se ne bodo.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
Sampled number of stomachs (Število vzorčenih želodcev)	Navedite število zbranih želodcev.
Was the sampling carried out within the planned time period(s)? (Ali je bilo vzorčenje izvedeno v načrtovanem obdobju?)	Vpišite „Y“ (da) ali „N“ (ne), da navedete, ali je bilo jemanje vzorcev iz želodca izvedeno v načrtovanem obdobju.
Was the sampling carried out within the planned area(s)? (Ali je bilo vzorčenje izvedeno na načrtovanem območju?)	Vpišite „Y“ (da) ali „N“ (ne), da navedete, ali je bilo jemanje vzorcev iz želodca izvedeno na načrtovanem območju.
Indication if AR comments required concerning number of samples achieved (Navedba, ali se zahtevajo opombe v zvezi z letnim poročilom glede števila doseženih vzorcev)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če odstopanje med načrtovanim in doseženim številom vzorcev znaša manj kot 90 % ali več kot 150 %. Vrednosti zunaj tega obsega odstopanja se označijo z „X“, država članica pa mora vpisati opombo v stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.
Indication if AR comments are required concerning temporal and spatial coverage (Navedba, ali je treba vpisati opombe v zvezi z letnim poročilom glede časovnega in prostorskega zajetja)	Ta stolpec se izpolni samodejno, če prostorsko in časovno zajetje nista izpolnjena. Če je v enem od stolpcev navedeno „N“ (ne), se to označi z „X“, država članica pa mora navesti opombo v stolpcu „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom). Stolpec „AR Comments“ (Opombe v zvezi z letnim poročilom) lahko izpolnite tudi brez navedbe.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta, zlasti če je v stolpcih P in Q navedeno odstopanje. V tem stolpcu navedite, ali so v besedilnem okvirju 4.1 navedene razširjene opombe. Dodate lahko morebitne nadaljnje opombe.

Besedilni okvir 4.2: Naključni ulovi občutljivih vrst

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točki (a) in (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 4.1, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Ta besedilni okvir dopolnjuje tabelo 2.5.

Ta besedilni okvir dopolnjuje informacije o programih vzorčenja, navedene v dokumentu o kakovosti (Priloga 1.1). V njem so poudarjene informacije o programih vzorčenja in okvirih vzorčenja, ki so povezani z naključnimi ulovi občutljivih vrst. Dodatne informacije o načrtovanju opazovanja naključnih ulovov občutljivih vrst (če so navedene že v Prilogi 1.1, navedite, kje jih je mogoče najti):

— Ali je bila izvedena ocena relativnega tveganja prilova za različne vrste orodja/ribolovnih dejavnosti, ki se je upoštevala pri načrtu vzorčenja?
— Katere vrste orodja/ribolovnih dejavnosti pomenijo največje tveganje prilova na vrsto/taksone zaščitenih, prizadetih, ogroženih in občutljivih vrst v zadevni regiji?
— Katere metode se uporabljajo za izračun opazovalnega napora?
— Ali načrt in protokoli vzorčenja upoštevajo priporočila zadevnih strokovnih skupin? Navedite ustrezne sklice. Če ni zadevnih strokovnih skupin, je treba načrt in protokol pojasniti v besedilu.

Dodatne informacije o protokolih opazovalca (če so navedene že v Prilogi 1.1, navedite, kje jih je mogoče najti):

— Ali protokol opazovalca na krovu vključuje preverjanje redkih primerkov v ulovu ob odpiranju vreče? Če je odgovor pritrdilen, ali ima opazovalec navodilo, naj zabeleži, ali oko mreže NI bilo preverjeno ob izvleku?

— Pri ribolovu z zabodnimi mrežami in trnki: ali protokol opazovalca na krovu vključuje navodilo, da mora opazovalec zabeležiti, v kolikšnem obsegu je bil opazovan postopek izvleka za (velike) naključne prilove, ki padejo iz mreže?
— Pri velikih ulovih: ali protokol vključuje navodilo, naj opazovalec preveri prisotnost redkih primerkov med sortiranjem ulova (tj. na transportnem traku)? Ali ima opazovalec navodilo, naj zabeleži, v kolikšnem obsegu je bil preverjen postopek sortiranja ali izvleka „ob izvleku“?

Dodatne informacije o programih vzorčenja

Navedete lahko specifične vsebinske informacije, povezane z regijo in letom izvajanja, ki na primer poudarjajo nov razvoj dogodkov, ki še ni podrobno opisan v dokumentu o kakovosti, regionalno prilagajanje in/ali obete za prihodnost. Informacije vnesite pod isto identifikacijsko oznako programa vzorčenja kot v tabeli 2.5.

Dodaten opis okvirov vzorčenja

Navedete lahko opis, ki dopolnjuje besedilo v stolpcu „Sampling frame description“ (Opis okvira vzorčenja) tabele 2.5. Informacije vnesite pod isto identifikacijsko oznako in ime kot v stolpcih „Sampling frame identifier“ (Identifikacijska oznaka okvira vzorčenja) in „Sampling frame description“ (Opis okvira vzorčenja) tabele 2.5 ter v istem vrstnem redu (identifikacijska oznaka okvira vzorčenja + opis okvira vzorčenja).

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Rezultati

V tem besedilnem okvirju navedite dodatne informacije, če so na voljo. Na primer povzetek informacij o številu osebkov, zabeleženih kot prilov, na vrsto, skupino orodja in metodo spremljanja z informacijami o stanju živali (tj. ali so bile izpuščene žive, mrtve ali zbrane za vzorčenje).

Odstopanja od delovnega načrta

Država članica navede morebitna odstopanja pri doseženih vrednostih na podlagi zbiranja podatkov v primerjavi z vrednostmi, načrtovanimi v delovnem načrtu, in pojasni razloge za taka odstopanja.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Država članica opiše ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navede časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(en besedilni okvir z največ 1 000 besedami na regijo/RFMO/RFO/IO)

Besedilni okvir 4.3: Vpliv ribištva na morske habitate

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točki (a) in (b), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 4.2, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Vsebuje informacije o dodatnih študijah o vplivu ribištva na morske habitate.

1. Cilj študije
2. Trajanje študije
3. Metodologija in pričakovani rezultati študije

(največ 900 besed na študijo)

Kratek opis rezultatov (vključno z morebitnimi odstopanji od načrta in utemeljitvami teh odstopanj). Uresničitev prvotnih pričakovanih rezultatov in utemeljitev, če ti rezultati niso bili doseženi. Nadaljnje spremljanje dejavnosti (kateri so naslednji koraki, kako se bodo uporabili rezultati). *(največ 900 besed na študijo)*

5. Ekonomski in socialni podatki na področju ribištva

Tabela 5.1: Celotna populacija in združevanje flote

Splošna opomba: v tej tabeli se navedejo velikost segmentov flote in programi združevanja. Populacija vključuje vsa aktivna in neaktivna plovila, registrirana v registru ribiške flote Unije, kot je opredeljen v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/218, dne 31. decembra v letu poročanja, in plovila, ki niso navedena v registru na navedeni datum, vendar so opravljala ribolov vsaj en dan v letu poročanja.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali obdobje, v katerem se bo dejavnost izvajala, v obliki „202X“ ali „202X–202X“.
Supra region (Nadregija)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Če se informacije nanašajo na vse nadregije, vpišite „all supra regions“ (vse nadregije). Glejte seznam oznak „Supra region“ (Nadregija) na listu MasterCodeList.
Geo Indicator (Geografski kazalnik)	Geografski kazalnik ločuje segmente flote, ki delujejo v najbolj oddaljenih regijah, in segmente flote, ki delujejo izključno zunaj voda EU (mednarodne vode + sporazumi o partnerstvu s tretjimi državami o ribištvu). Če geografski kazalnik za segment flote ni pomemben, uporabite oznako „NGI“. Glejte seznam oznak „Geo Indicator“ (geografski kazalnik) na listu MasterCodeList.
Activity indicator (Kazalnik aktivnosti)	Uporabite naslednje kazalnike aktivnosti: „Low active“ (nizko aktivna), „Active“ (aktivna) in „NA“ (ni relevantno). Če segment flote razdelite na različne ravni aktivnosti, uporabite „L“ za nizko aktivna plovila in „A“ za plovila z običajno gospodarsko aktivnostjo. Vsota plovil z aktivnostma „L“ in „A“ mora biti enaka skupni populaciji plovil v tem segmentu. Metodologija za način uporabe ravni aktivnosti je navedena v priporočilu 5 PGECON iz leta 2018. Če se raven aktivnosti ne uporablja, vpišite „NA“ (ni relevantno). Glejte seznam oznak „Activitiy indicator“ (kazalnik aktivnosti) na listu MasterCodeList.
Fishing technique (Ribolovna tehnika)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 8 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Glejte seznam oznak „Fishing technique“ (Ribolovna tehnika) na listu MasterCodeList.
Length class (Dolžinski razred)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 8 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Če je bil segment zaradi zbiranja podatkov združen z drugimi segmenti, to označite z zvezdico. Glejte seznam oznak „Length Class“ (Dolžinski razred) na listu MasterCodeList.
Segment or cluster name (Ime segmenta ali sklopa)	Vpišite ime segmenta ali sklopa v primeru združevanja v sklope. Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 8 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Če je bil segment zaradi zbiranja podatkov združen z drugimi segmenti, to označite z zvezdico, npr. „plovila z vlečnimi mrežami z gredjo 0 –< 6 m*“. Glejte smernice za delovni načrt za besedilni okvir 5.2, točka 1. Glejte seznama oznak „Fishing technique“ (Ribolovna tehnika) in „Length class“ (Dolžinski razred) na listu MasterCodeList.

Total population (WP) (Celotna populacija (delovni načrt)	Vpišite število plovil, kot je opredeljeno v poglavju II, točka 5.1, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU, na podlagi informacij, ki so razpoložljive ob predložitvi delovnega načrta.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Morebitne druge opombe.
AR reference year (Referenčno leto za letno poročilo)	Vpišite leto, za katero so se zbirali podatki.
Total population (AR) (Celotna populacija (letno poročilo)	Populacija zajema vsa aktivna in neaktivna plovila, registrirana v registru ribiške flote Unije, kot je opredeljen v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/218, dne 31. decembra v letu poročanja, in plovila, ki niso navedena v registru na navedeni datum, vendar so opravljala ribolov vsaj en dan v letu poročanja.
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Morebitne druge opombe.

Tabela 5.2: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o ribištvu

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (d), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 5, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelama 7 in 9 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. S to tabelo zagotovite pregled populacije za ekonomske in socialne podatke v sektorju ribištva.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali obdobje, v katerem se bo dejavnost izvajala, v obliki „202X“ ali „202X–202X“.
Supra region (Nadregija)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 2 v Prilogi k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Če se informacije nanašajo na vse nadregije, vpišite „all supra regions“ (vse nadregije). Glejte seznam oznak „Supra region“ (Nadregija) na listu MasterCodeList.
Geo Indicator (Geografski kazalnik)	Geografski kazalnik ločuje segmente flote, ki delujejo v najbolj oddaljenih regijah, in segmente flote, ki delujejo izključno zunaj voda EU (mednarodne vode + sporazumi o partnerstvu s tretjimi državami o ribištvu). Če geografski kazalnik ni pomemben, uporabite oznako „NGI“. Glejte seznam oznak „Geo Indicator“ (geografski kazalnik) na listu MasterCodeList.
Activity indicator (Kazalnik aktivnosti)	Uporabite naslednje kazalnike aktivnosti: „Low active“ (nizko aktivna), „Active“ (aktivna) in „NA“ (ni relevantno). Če segment flote razdelite na različne ravni aktivnosti, uporabite „L“ za nizko aktivna plovila in „A“ za plovila z običajno gospodarsko aktivnostjo. Vsota plovil z aktivnostma „L“ in „A“ mora biti enaka skupni populaciji plovil v tem segmentu. Metodologija za način uporabe ravni aktivnosti je navedena v priporočilu 5 PGECON iz leta 2018. Če se raven aktivnosti ne uporablja, vpišite „NA“ (ni relevantno). Glejte seznam oznak „Activitiy indicator“ (kazalnik aktivnosti) na listu MasterCodeList.
Type of variables (ES) (Vrsta spremenljivk (E/S))	Vpišite kategorijo, v katero spada spremenljivka: „E“ (ekonomska) ali „S“ (socialna). Glejte stolpec „Description“ (Opis) na seznamu oznak „Economic and Social Variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList.
Segment or cluster name (Ime segmenta ali sklopa)	Vpišite ime segmenta ali sklopa v primeru združevanja v sklope. Uporabite dogovor glede poimenovanja iz tabele 8 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Če je bil segment zaradi zbiranja podatkov združen z drugimi segmenti, to označite z zvezdico, npr. „plovila z vlečnimi mrežami z gredjo 0 –< 6 m*“. Glejte smernice za delovni načrt za besedilni okvir 5.2, točka 1. Glejte seznama oznak „Fishing technique“ (Ribolovna tehnika) in „Length class“ (Dolžinski razred) na listu MasterCodeList. Za zbiranje socialnih podatkov lahko uporabite oznako „All segments“ (Vsi segmenti) s seznama „Segment or cluster name“ (Ime segmenta ali sklopa) na listu MasterCodeList.

Economic and social variables (Ekonomske in socialne spremenljivke)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz stolpca 2 tabele 7 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za ekonomske spremenljivke in tabele 9 Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za socialne spremenljivke. Glejte stolpec „Description“ (Opis) za seznam oznak „Economic and Social Variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList.
Data source (Vir podatkov)	Navedite uporabljene vire podatkov. Če za nekatere spremenljivke ni načrtovanega zbiranja podatkov, vpišite „NA“ (ni relevantno). Posamezne vire podatkov ločite s podpičjem (;). Glejte seznam oznak „Data source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.
Data collection scheme (Program zbiranja podatkov)	Vpišite oznako programa zbiranja podatkov (C – Census (popis), PSS – Probability Sample Survey (raziskava z verjetnostnim vzorcem), NPS – Non-Probability Sample Survey (raziskava z neverjetnostnim vzorcem), IND – Indirect survey (posredna raziskava), pri kateri spremenljivka ni neposredno zbrana, ampak ocenjena ali izpeljana.). Če za nekatere spremenljivke ni načrtovanega zbiranja podatkov, vpišite „NA“ (ni relevantno). Glejte seznam oznak „Data collection scheme“ (Program zbiranja podatkov) na listu MasterCodeList.
Planned sample rate (%) (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Navedite načrtovano stopnjo vzorčenja (v %) na podlagi populacije. Če za nekatere spremenljivke ni načrtovanega zbiranja podatkov, vpišite „N“ (ne). • Če je program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) pri več vpisih virov podatkov („Data source“) enak, seštejte odstotke za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) in jih navedite v eni vrstici. • Za vsak vir podatkov („Data source“) z drugačnim programom zbiranja podatkov („Data collection scheme“) vpišite vrednosti za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) v ločene vrstice. Če je vir podatkov („Data source“) povezan z uredbo o nadzoru, se lahko ustrezni podatki zanemarijo (ker bi moralo biti v vseh primerih 100 %).
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Navedite, ali vaša država članica navzkrižno preverja vire podatkov, uporabljene v povezavi z glavnim virom podatkov, in opišite postopek v Prilogi 1.2. Morebitne druge opombe.
AR reference year (Referenčno leto za letno poročilo)	Vpišite leto, za katero so se zbirali podatki.
Total population (Celotna populacija)	Vpišite skupno število primerkov v populaciji. Biti mora skladno s stolpcem „Total population (AR)“ (Celotna populacija (letno poročilo)) v tabeli 5.1.
Updated planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Vpišite stopnjo vzorčenja (%), posodobljeno v postopku vzorčenja (na podlagi posodobljenih informacij).
Updated planned sample number (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)	Ta stolpec se samodejno izpolni s celimi števili (brez delov). „Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev) = „Total population“ (Celotna populacija) ***** „Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))
Achieved response number (Doseženo število odgovorov)	Vpišite število prejetih odgovorov.
Response rate (%) (Stopnja odziva (%))	Število odzivov/velikost vzorca „Response rate (%)“ (Stopnja odziva (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)) %
Achieved coverage (%) (Doseženo zajetje (%))	„Achieved coverage (%)“ (Doseženo zajetje (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Total population (AR)“ (Celotna populacija (letno poročilo)) %
Updated planned sample rate / Planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja/Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	„Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))/„Planned sample rate (%)“ (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Besedilni okvir 5.2: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o ribištvu

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (d), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 5, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njem so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelami 7, 8 in 9 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.

1. Opis združevanja

Če ima segment flote manj kot 10 plovil:
(a) je za pripravo načrta vzorčenja in poročanje ekonomskih spremenljivk morda potrebno združevanje;
(b) države članice sporočijo, katere segmente flote so združile na nacionalni ravni, in združitev utemeljijo na podlagi statistične analize;
(c) države članice v letnih poročilih poročajo o številu vzorčenih plovil za vsak segment flote, ne glede na to, ali so za zbiranje ali posredovanje podatkov združile nekatere segmente.

Opisati je treba združevanje in navesti informacije o segmentih, ki so združeni.
Država članica mora razlikovati med segmenti, ki se upoštevajo za združevanje:
(a) pomembni segmenti z različnimi značilnostmi;
(b) segmenti, podobni drugim segmentom;
(c) nepomembni segmenti z različnimi značilnostmi.

Pomembnost segmentov flote je treba oceniti v smislu iztovarjanja (vrednost in količina) in/ali napora. Podobnost je treba dokazati s strokovnim znanjem o ribolovnih vzorcih ali razpoložljivih podatkih o iztovarjanjih in/ali naporu.

Država članica za vse opisane primere uporabi naslednje pristope k združevanju glede na različne značilnosti segmentov flote:
(a) pomembni segmenti z različnimi značilnostmi;
(b) taki segmenti se ne smejo združevati, razen če je to nujno pri poročanju podatkov zaradi zaupnosti. Podatke za te segmente je treba zbirati ločeno in jih vključiti v nacionalne seštevke (razen če se nato posledično omogoči ločeno identificiranje);
(c) segmenti, podobni drugim segmentom;
(d) taki segmenti se lahko združijo zaradi vzorčenja in zaradi zaupnosti. Združene segmente je treba izbrati v skladu z merili, ki jih morajo države članice v celoti pojasniti in utemeljiti. Države članice morajo jasno opisati zlasti pristop za določitev podobnosti;
(e) nepomembni segmenti z različnimi značilnostmi;
(f) taki segmenti se lahko združijo zaradi vzorčenja in zaradi zaupnosti. Ti segmenti se lahko združijo z drugimi nepomembnimi segmenti. Združevanje teh segmentov z drugimi pomembnimi segmenti je treba preprečiti. Država članica mora pojasniti, kako je bila določena manjša pomembnost in zakaj so bili izbrani združeni segmenti. Sklope je treba poimenovati po največjem segmentu v smislu števila plovil ali gospodarskega pomena.

2. Opis kazalnika aktivnosti
Če država članica uporablja kazalnik aktivnosti za razdelitev flote na različne ravni aktivnosti, uporabite „L“ za nizko aktivna plovila in „A“ za plovila z običajno gospodarsko aktivnostjo. Navedite opis uporabljene metodologije za določanje aktivnosti.

3. Odstopanje od opredelitev RCG ECON (prej PGECON)
Opišite in utemeljite morebitna odstopanja od opredelitev spremenljivk, kot so navedene v smernicah za večletni program EU na spletišču okvira za zbiranje podatkov.

Če se PIM ne uporablja, pojasnite in utemeljite uporabo alternativnih metod.

(največ 900 besed)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitne spremembe delovnega načrta in pojasnite razloge.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj
Na kratko opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(največ 900 besed)

6. Ekonomski in socialni podatki na področju akvakulture

Tabela 6.1: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o akvakulturi

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (e), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 6, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelami 9, 10 in 11 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej zagotovite pregled zbiranja ekonomskih in socialnih podatkov za sektor akvakulture. Tabele 6.1 ne izpolnite, če je proizvodnja akvakulture v vaši državi članici pod 1-odstotnim pragom EU. Za navedbo in utemeljitev uporabljenega praga uporabite besedilni okvir 6.1.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali obdobje, v katerem se bo dejavnost izvajala, v obliki „202X“ ali „202X–202X“.
Aquaculture techniques (Tehnike akvakulture)	Vnesite razčlenitev podatkov po vrstah in tehnikah za akvakulturo, kot je navedeno v tabeli 11 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Za opredelitve tehnik ribogojstva glejte Uredbo (ES) št. 762/2008. Zbiranje podatkov ni obvezno, če je pod pragom, ki ga uporablja država članica. Glejte seznama oznak „Aquaculture technique“ (Tehnika akvakulture) in „Aquaculture species group“ (Skupina vrst iz akvakulture) na listu MasterCodeList.
Aquaculture species group (Skupina vrst iz akvakulture)	Vnesite razčlenitev podatkov po vrstah in tehnikah za akvakulturo, kot je navedeno v tabeli 11 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Za opredelitve tehnik ribogojstva glejte Uredbo (ES) št. 762/2008. Zbiranje podatkov ni obvezno, če je pod pragom, ki ga uporablja država članica. Glejte seznama oznak „Aquaculture technique“ (Tehnika akvakulture) in „Aquaculture species group“ (Skupina vrst iz akvakulture) na listu MasterCodeList.
Type of variables (ES) (Vrsta spremenljivk (E/S))	Vpišite kategorijo, v katero spada spremenljivka: „E“ (ekonomska) ali „S“ (socialna). Glejte stolpec „Description“ (Opis) na seznamu oznak „Economic and Social Variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList.
Economic and social variables (Ekonomske in socialne spremenljivke)	Uporabite dogovor glede poimenovanja iz stolpca 2 tabele 10 v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za ekonomske spremenljivke in tabele 9 Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za socialne spremenljivke. Glejte seznam oznak „Economic and Social Variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList.
Data source (Vir podatkov)	Navedite uporabljene vire podatkov. Posamezne vire podatkov ločite s podpičjem (;). Glejte seznam oznak „Data source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.

Data collection scheme (Program zbiranja podatkov)	Vpišite oznako programa zbiranja podatkov (C – Census (popis), PSS – Probability Sample Survey (raziskava z verjetnostnim vzorcem), NPS – Non-Probability Sample Survey (raziskava z neverjetnostnim vzorcem), IND – Indirect survey (posredna raziskava), pri kateri spremenljivka ni neposredno zbrana, ampak ocenjena ali izpeljana.). Glejte seznam oznak „Data collection scheme“ (Program zbiranja podatkov) na listu MasterCodeList.
Aquaculture thresholds (Pragi za akvakulturo)	Navedite prag, ki se uporablja v skladu s poglavjem II, točka 7, Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Glejte seznam oznak „Aquaculture thresholds“ (Pragi za akvakulturo) na listu MasterCodeList.
Planned sample rate (%) (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Navedite načrtovano stopnjo vzorčenja (v %) na podlagi populacije, kot je opredeljeno v poglavju II, točka 6.1, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Če za nekatere spremenljivke ni načrtovanega zbiranja podatkov, vpišite „N“ (ne). • Če je program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) pri več vpisih virov podatkov („Data source“) enak, seštejte odstotke za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) in jih navedite v eni vrstici. • Za vsak program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) z drugačnim virom podatkov („Data source“) vpišite vrednosti za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) v ločene vrstice.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Navedite, ali vaša država članica navzkrižno preverja vire podatkov, uporabljene v povezavi z glavnim virom podatkov, in opišite postopek v Prilogi 1.2. Morebitne druge opombe.
AR reference year (Referenčno leto za letno poročilo)	Vpišite leto, za katero so se zbirali podatki.
Number of enterprises (Število podjetij)	Vpišite število podjetij v segmentu.
Updated planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Vpišite stopnjo vzorčenja (%), posodobljeno v postopku vzorčenja (na podlagi posodobljenih informacij).
Updated planned sample number (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)	Ta stolpec se samodejno izpolni s celimi števili (brez delov). „Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev) = „Number of enterprises“ (Število podjetij) * „Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))
Achieved response number (Doseženo število odgovorov)	Vpišite število prejetih odgovorov.
Response rate (%) (Stopnja odziva (%))	Število odzivov/velikost vzorca „Response rate (%)“ (Stopnja odziva (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)) %
Achieved coverage (%) (Doseženo zajetje (%))	„Achieved coverage (%)“ (Doseženo zajetje (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Number of enterprises“ (Število podjetij)) %
Updated planned sample rate / Planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja/Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	„Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))/„Planned sample rate (%)“ (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Besedilni okvir 6.1: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o akvakulturi

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (e), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 6, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njem so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s tabelama 10 in 11 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.

1. Opis uporabe praga
Navedite odstotek za proizvodnjo države članice iz najnovejše proizvodnje akvakulture EU, o kateri se poroča Eurostatu. Opišite in utemeljite uporabljene prage. 2. Odstopanje od opredelitev RCG ECON (prej PGECON)

Opišite in utemeljite morebitna odstopanja od opredelitev spremenljivk, kot so navedene v smernicah za večletni program EU na spletišču okvira za zbiranje podatkov.
(največ 900 besed)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitne spremembe delovnega načrta in pojasnite razloge.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Na kratko opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(največ 900 besed)

7. Ekonomski in socialni podatki na področju predelave rib

Tabela 7.1: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o predelavi rib

Splošna opomba: ta tabela izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (f), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 7, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. V njej so navedeni podatki, ki jih je treba zbirati v skladu s Prilogo k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU za zbiranje dopolnilnih podatkov. S to tabelo zagotovite pregled zbiranja ekonomskih in socialnih podatkov za predelovalno industrijo. Opišite zbiranje podatkov za spremenljivke, ki jih ne obravnava Eurostat ali za katere je potrebno dodatno vzorčenje. Ekonomski in socialni podatki se lahko zbirajo za ribiška predelovalna podjetja z manj kot 10 zaposlenimi, za podjetja, v katerih je predelava rib sekundarna dejavnost, in za spremenljivke, ki jih je Eurostat ne obravnava. Zbiranje dopolnilnih podatkov za predelavo rib se lahko izvaja prostovoljno.

Ime polja	Opis
MS (DČ)	Uporabite tričrkovno oznako ISO 3166-1 alfa-3, npr. „DEU“. Glejte seznam oznak „MS“ (DČ) na listu MasterCodeList.
Implementation year (Leto izvajanja)	Navedite leto ali obdobje, v katerem se bo dejavnost izvajala, v obliki „202X“ ali „202X–202X“.
Fish processing segment (Segment predelave rib)	Kot merilo za razčlenitev v skladu z razčlenitvijo Eurostata uporabite število zaposlenih: družbe z 10 ali manj zaposlenimi; družbe z 11–49 zaposlenimi; družbe s 50–249 zaposlenimi; družbe z več kot 250 zaposlenimi. Če se razčlenitev ne uporablja, vpišite „NA“. Glejte seznam oznak „Fish processing segment“ (Segment predelave rib) na listu MasterCodeList.
Type of variables (ES) (Vrsta spremenljivk (E/S))	Vpišite kategorijo, v katero spada spremenljivka: „E“ (ekonomska) ali „S“ (socialna). Glejte stolpec „Description“ (Opis) na seznamu oznak „Economic and social variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList.
Economic and social variables (Ekonomske in socialne spremenljivke)	Uporabite oznake s seznama oznak „Economic and Social Variables“ (Ekonomske in socialne spremenljivke) na listu MasterCodeList v skladu s Prilogo V k poročilu PGECON iz leta 2020.
Fish processing activity (Dejavnost predelave rib)	Uporabite oznake s seznama oznak „Fish processing activity“ (Dejavnost predelave rib) na listu MasterCodeList.
Data source (Vir podatkov)	Navedite uporabljene vire podatkov. Posamezne vire podatkov ločite s podpičjem (;). Glejte seznam oznak „Data source“ (Vir podatkov) na listu MasterCodeList.
Data collection scheme (Program zbiranja podatkov)	Vpišite oznako programa zbiranja podatkov (C – Census (popis), PSS – Probability Sample Survey (raziskava z verjetnostnim vzorcem), NPS – Non-Probability Sample Survey (raziskava z neverjetnostnim vzorcem), IND – Indirect survey (posredna raziskava), pri kateri spremenljivka ni neposredno zbrana, ampak ocenjena ali izpeljana.). Glejte seznam oznak „Data collection scheme“ (Program zbiranja podatkov) na listu MasterCodeList.

Planned sample rate (%) (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Populacija se lahko nanaša na podjetja, katerih glavna dejavnost je določena glede na opredelitev Eurostata v kodi NACE 15.20: „Predelovanje in konzerviranje rib, proizvodnja ribjih izdelkov“, in na podjetja, katerih glavna dejavnost ni predelava rib. • Če je program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) pri več vpisih virov podatkov („Data source“) enak, seštejte odstotke za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) in jih navedite v eni vrstici. • Za vsak program zbiranja podatkov („Data collection scheme“) z drugačnim virom podatkov („Data source“) vpišite vrednosti za načrtovano stopnjo vzorčenja („Planned sample rate“) v ločene vrstice.
WP Comments (Opombe v zvezi z delovnim načrtom)	Navedite, ali vaša država članica navzkrižno preverja vire podatkov, uporabljene v povezavi z glavnim virom podatkov, in opišite postopek v Prilogi 1.2. Morebitne druge opombe.
AR reference year (Referenčno leto za letno poročilo)	Vpišite leto, za katero so se zbirali podatki.
Number of enterprises (Število podjetij)	Vpišite število podjetij v segmentu.
Updated planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))	Vpišite stopnjo vzorčenja (%), posodobljeno v postopku vzorčenja (na podlagi posodobljenih informacij).
Updated planned sample number (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)	Ta stolpec se samodejno izpolni s celimi števili (brez delov). „Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev) = „Number of enterprises“ (Število podjetij) * „Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))
Achieved response number (Doseženo število odgovorov)	Vpišite število prejetih odgovorov.
Response rate (%) (Stopnja odziva (%))	Število odzivov/velikost vzorca „Response rate (%)“ (Stopnja odziva (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Updated planned sample number“ (Posodobljeno načrtovano število vzorcev)) %
Achieved coverage (%) (Doseženo zajetje (%))	„Achieved coverage (%)“ (Doseženo zajetje (%)) = („Achieved response number“ (Doseženo število odgovorov)/„Number of enterprises“ (Število podjetij)) %
Updated planned sample rate/planned sample rate (%) (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja/načrtovana stopnja vzorčenja (%))	„Updated planned sample rate (%)“ (Posodobljena načrtovana stopnja vzorčenja (%))/„Planned sample rate (%)“ (Načrtovana stopnja vzorčenja (%))
AR Comments (Opombe v zvezi z letnim poročilom)	Navedite opombe, da pojasnite morebitna odstopanja od delovnega načrta.

Besedilni okvir 7.1: Ekonomske in socialne spremenljivke za strategijo zbiranja podatkov o predelavi rib

Splošna opomba: ta besedilni okvir izpolnjuje zahteve iz člena 5(2), točka (f), ter člena 6(3), točke (a), (b) in (c), Uredbe (EU) 2017/1004 ter poglavja II, točka 7, Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.

1. Država članica mora utemeljiti zbiranje dopolnilnih podatkov za predelavo rib poleg podatkov EUROSTAT.

2. Odstopanje od opredelitev RCG ECON (prej PGECON)
   Opišite in utemeljite morebitna odstopanja od opredelitev spremenljivk, kot so navedene v smernicah za večletni program EU na spletišču okvira za zbiranje podatkov.

(največ 900 besed)

Odstopanja od delovnega načrta

Navedite morebitne spremembe delovnega načrta in pojasnite razloge.

Ukrepi za preprečevanje odstopanj

Na kratko opišite ukrepe, ki bodo obravnavani/so bili sprejeti za preprečevanje odstopanj v prihodnosti, in navedite časovni okvir predvidenega učinka teh ukrepov. Če ni odstopanj, se ta oddelek ne uporablja.

(največ 900 besed)

III. **Poročila o kakovosti, priložena delovnim načrtom in letnim poročilom**

Delovni načrti in letna poročila vsebujejo priloge s poročili o kakovosti. Predloge teh prilog so navedene v nadaljevanju. Bela polja se izpolnijo pri delovnem načrtu, siva polja pa se uporabljajo za letno poročilo.

PRILOGA 1.1: Poročila o kakovosti za program vzorčenja bioloških podatkov

V tej prilogi navedite, ali in kje je na voljo dokumentacija v zvezi s postopkom zbiranja podatkov (osnutek, izvajanje vzorčenja, zajemanje podatkov, shranjevanje podatkov in obdelava podatkov). Po potrebi na kratko opišite, tudi če je dokumentacija na voljo v angleščini. Imena programov vzorčenja in razredov so enaka tistim v tabelah 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 in 4.1. iz delovnega načrta/letnega poročila. Za informacije o kakovosti znanstvenih raziskav uporabite kratico raziskave kot identifikacijsko oznako programa vzorčenja. Za obvezne raziskave navedite sklic na tabelo 1 iz Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU, glejte seznam oznak „Mandatory survey at sea“ (Obvezna raziskava na morju) na listu MasterCodeList.

MS (DČ):

Region (Regija):

Sampling scheme identifier (Identifikacijska oznaka programa vzorčenja):

Sampling scheme type (Vrsta programa vzorčenja):

Observation type (Vrsta opazovanja):

Time period of validity (Obdobje veljavnosti): od kdaj do kdaj

Kratek opis (največ 100 besed): *npr. namen programa vzorčenja je zbirati vzorce za dolžino iz gospodarskih iztovarjanj na obali za vse vrste iz tabele 1 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU. Program zajema celino in vse najbolj oddaljene regije („RUP“ v francoščini, portugalščini in španščini).*

Opis populacije

Ciljna populacija: navedite primarne vzorčne enote (PSU), npr. vse kombinacije nacionalnih pristanišč in dni (informacije iz prejšnje tabele 4b). Za raziskave: navedite glavne ciljne vrste z vidika raziskave (v nasprotju s tabelo 1 iz Priloge k Izvedbenemu sklepu) in glavna območja raziskave.
Vzorčena populacija: navedite, kateri del ciljne populacije bo vzorčen in kateri del populacije ni dosegljiv za vzorčenje ali je iz določenega razloga izključen, *npr. velika pristanišča, uvrščena na seznam kot dražbe, brez vseh manjših pristanišč in brez vzorčenja ob koncu tedna*. Za raziskave na morju opišite cilje vrste v raziskavah posameznih vrst ali komponente ekosistema *(npr. pridnene, pelagične)* v raziskavah več vrst.
Razčlenjenost: utemeljite razčlenitev populacije in število ustvarjenih razredov, npr. populacija, razčlenjena na tri geografske sklope *(od A do B, od B do C in od C do D). Vsak sklop se nato razčleni z dražbo.*

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Načrt in protokoli vzorčenja

Opis načrta vzorčenja: opišite, kako je opredeljeno dodeljevanje vzorčenja ter kako se izbirajo primarne in sekundarne vzorčne enote za vzorčenje, ter navedite, za kateri delež ulova se uporablja program vzorčenja.
Ali je načrt vzorčenja skladen z načelom 4S? „Y/N/NA“ (da/ne/ni relevantno; „NA“ (ni relevantno) za npr. raziskave ter programe vzorčenja diadromnega in rekreacijskega ribolova)
Regionalno usklajevanje: navedite, ali so bili načrti in protokoli vzorčenja razviti v okviru regionalnih ali večstranskih sporazumov, ter v primeru pritrdilnega odgovora navedite sporazum (tabela 1.3) in vse sodelujoče države članice.
Povezava do dokumentacije o načrtu vzorčenja: navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o načrtu vzorčenja ni, v besedilnem okvirju navedite nekaj podrobnosti.
Spoštovanje mednarodnih priporočil: vpišite „Y“, če je načrt vzorčenja v skladu z mednarodnimi priporočili, in „N“, če ni. Če ni ustrezne strokovne ali usklajevalne skupine, je treba načrt vzorčenja na kratko pojasniti v besedilu, pri čemer mora biti na zahtevo na voljo izvajalcem ocene.
Povezava do dokumentacije o protokolu vzorčenja: navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o načrtu vzorčenja ni, v besedilnem okvirju navedite podrobnosti o protokolu vzorčenja.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Izvajanje vzorčenja

Beleženje števila zavrnitev: navedite „Y“ (da), „N“ (ne) ali „NA“ (ni relevantno, v primeru raziskav). Če je odgovor „N“ (ne), navedite, kdaj (leto) bo dokumentacija na voljo.
Spremljanje napredka vzorčenja v letu vzorčenja: navedite, kako se (po potrebi) prilagajo in spremljajo dodeljevanja vzorčenja. Kateri mehanizmi so v letu vzorčenja vzpostavljeni za reševanje težav in sprejemanje blažitvenih ukrepov?

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Zajemanje podatkov

Načini zajemanja podatkov: kratek opis (in neobvezna fotografija). Navedite načine zbiranja podatkov, npr. tehtnice, merilna plošča, namenska programska oprema itd.
Dokumentacija o zajemanju podatkov: navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o zajemanju podatkov (npr. merilni protokoli, določanje starosti, priročnik za zajemanje podatkov itd.) ni, v besedilnem okvirju navedite nekaj podrobnosti.
Dokumentacija o preverjanju kakovosti: navedite „Y“ (da) ali „N“ (ne). Če je odgovor „N“ (ne), navedite, kdaj (leto) bo dokumentacija na voljo. Navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o preverjanju kakovosti ni, v besedilnem okvirju navedite nekaj podrobnosti.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Shranjevanje podatkov

Nacionalna zbirka podatkov: navedite ime nacionalne zbirke podatkov, če je to ustrezno. V nasprotnem primeru vpišite „NA“ (ni relevantno). Navedite povezavo, če je zbirka podatkov dostopna prek spletišča.
Mednarodna zbirka podatkov: Navedite ime mednarodnih zbirk podatkov in organizacij, ki gostijo zbirke podatkov, če je to ustrezno. V nasprotnem primeru vpišite „NA“ (ni relevantno). Navedite povezavo, če je zbirka podatkov dostopna prek spletišča.
Dokumentacija o preverjanju kakovosti in potrjevanju podatkov: navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. V nasprotnem primeru navedite nekaj podrobnosti v besedilnem okvirju.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Shranjevanje vzorcev

Opis shranjevanja: navedite vrsto shranjenih mehkih tkiv in trdih delov (npr. starostne strukture, želodec, plankton, genetika) in lokacijo, uporabljeno za shranjevanje vzorcev, kako dolgo se vzorci hranijo, kako so organizirani ohranjanje in vzdrževanje vzorcev ter dostop do njih, ali so vzorci shranjeni pod okriljem/odgovornostjo mednarodne organizacije in v primeru pritrdilnega odgovora, katere. Navedite povezavo do informacij o količinah shranjenih vzorcev po vrsti/staležu, geografskem podobmočju in letu.
Analiza vzorca: navedite kratek opis ali sklic na dokumente, vključno s povezavami do spletnih strani (npr. priročniki za odčitavanje starosti, poročila in protokoli strokovnih skupin), če je to ustrezno in če so predložene informacije o obdelavi vzorcev.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Obdelava podatkov

Ocenjevanje pravilnosti (pristranskosti in natančnosti) podatkov: navedite „Y“ (da) ali „N“ (ne). Če je odgovor „N“ (ne), navedite, kdaj (leto) bo dokumentacija na voljo. navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o ocenjevanju pravilnosti podatkov ni, v besedilnem okvirju navedite nekaj podrobnosti.
Metode urejanja in pripisovanja podatkov: navedite „Y“ (da) ali „N“ (ne). Če je odgovor „N“ (ne), navedite, kdaj (leto) bo dokumentacija na voljo. navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti dokumentacijo. Če povezava ni na voljo, dokumentacija pa je na voljo, navedite sklic na literaturo (avtor(-ji), leto in vrsta objave, npr. notranje poročilo). Če dokumentacije o metodah urejanja in pripisovanja podatkov ni, v besedilnem okvirju navedite nekaj podrobnosti.
Dokument o kakovosti z zvezi z naborom podatkov: Ali je bil ustvarjen identifikator digitalnega objekta (DOI) objave? Ali je na voljo dokument s povzetkom postopka ocenjevanja, ki se je upošteval?
Potrjevanje končnega nabora podatkov: Kako se nabori podatkov (katerih kakovost je bila preverjena) potrdijo, preden se predložijo končnemu uporabniku?

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: V tem besedilnem okvirju po potrebi navedite morebitne dodatne opombe.

PRILOGA 1.2: Poročilo o kakovosti za program vzorčenja socialno-ekonomskih podatkov

V tej prilogi opišite vidike kakovosti v postopku zbiranja podatkov (načrt, izvajanje vzorčenja, zajemanje podatkov, shranjevanje podatkov, obdelava podatkov itd.). Izpolnite prilogo za vsak program vzorčenja. Če je to ustrezno, uporabite priročnik o načrtovanju vzorčenja (rezultat 2.1 študije MARE/2016/22 SECFISH).

Navedite informacije pri vsaki točki v vseh oddelkih. Iz predloge ne brišite nobenega besedila.

Specifikacije raziskave

Ime sektorja se nanaša na socialno-ekonomske podatke o ribištvu in akvakulturi ter zbiranje morebitnih dopolnilnih podatkov za ribolovne dejavnosti in predelavo, kot je navedeno v Prilogi k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.
Program vzorčenja se nanaša na tehniko raziskave: s popisom, vzorčenjem, naključno ali nenaključno, drugo (s pojasnilom). V primeru vzorčenja opišite načrt vzorčenja.
Spremenljivke se nanašajo na tabele 7, 9 in 10 iz Priloge k delegiranemu sklepu o večletnem programu EU.
Nadregija se nanaša na tabelo 2 iz Priloge k izvedbenemu sklepu o večletnem programu EU. Če je program vzorčenja enak v vseh nadregijah, vpišite „All supra regions“ (vse nadregije).

Sector name(s) (Ime sektorja(-ev)):

Sampling scheme (Program vzorčenja):

Variables (Spremenljivke):

Supra region(s) (Nadregija(-e)):

Survey planning (Načrtovanje raziskave)

1. Navedite kratek opis populacije, za katero se uporablja program vzorčenja, npr. „manj aktivna plovila, ki uporabljajo pasivno orodje“.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Načrt in strategije raziskave

1. Navedite vire podatkov, npr. ankete, registri, ladijski dnevniki, potrdila o prodaji, podatki iz sistema VMS itd.
2. Opišite, kako so bile določene velikosti vzorcev.
3. Opišite metode raziskovanja in porazdelitve, npr. vprašalniki po pošti in elektronski pošti, na spletišču, po telefonu, dostop do drugih naborov podatkov itd.
4. Opišite vlogo morebitnih pomožnih informacij v strategiji, npr. za potrjevanje, navzkrižno sklicevanje, kot viri nadomestnih podatkov itd.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Načrt ocene

1. Opišite metodo izračuna ocene populacije iz vzorca.
2. Opišite metodo izračuna izpeljanih podatkov, npr. pripisanih vrednosti.
3. Opišite ukrepanje, kadar ni odgovorov.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Preverjanja napak

1. Opišite morebitne napake ter kako in kje v postopku so bile ugotovljene, preprečene ali odpravljene, npr. podvajanje podatkov, dvojno štetje, napaka anketiranca, napaka pri prenosu, napaka pri obdelavi itd.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Shranjevanje in dokumentiranje podatkov

1. Opišite, kako se podatki shranjujejo.
2. Navedite povezavo do spletne strani, kjer je mogoče najti morebitno dodatno metodološko dokumentacijo.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Revizija

1. Opišite pogostost metodoloških pregledov, npr. revizija razčlenitve, metoda raziskovanja na segment, na spremenljivko itd.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Zaupnost

1. Ali so postopki za ravnanje z zaupnimi podatki vzpostavljeni in dokumentirani?
2. Ali so protokoli za uveljavljanje zaupnosti med partnerji okvira za zbiranje podatkov vzpostavljeni in dokumentirani?
3. Ali so protokoli za uveljavljanje zaupnosti z zunanjimi uporabniki vzpostavljeni in dokumentirani?
4. Ali so pri objavljanju podatkov težave zaradi zaupnosti? Pojasnite.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: navedite morebitna odstopanja.

Opomba v zvezi z letnim poročilom: V tem besedilnem okvirju po potrebi navedite morebitne dodatne opombe.